

Danziger Neueste Nachrichten

**Bezugspreis:**  
Pro Pionn: 50 Wg. mit Quakenabdr.  
durch die Post bezogen: vierteljährlich Nr. 2.—  
ohne Versteind.

**Postzeitungs-Katalog Nr. 1660.**  
für Oesterreich-Ungarn: Bezugswertsteife Nr. 871  
Bezugspreis 3 Kronen 13 Heller, für Ausland:  
vierteljährlich 94 Kop. Quakenabdr. 30 Kop.  
Das Blatt erscheint täglich Nachmittags gegen 5 Uhr  
mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage.

# Unparteiilches Organ und Allgemeiner Anzeiger

**Fernsprech-Ausgang Redaktion Nr. 506, Expedition Nr. 316.**

Nachdruck sammtlicher Original-Artikel und Telegramme (ist nur mit genauer Quellen-Angabe —  
— Danziger Neuzeit Nachrichten — gestattet.)

Berliner Redaktions-Bureau: W., Potsdamerstrasse Nr. 123. Telefon Amt IX Nr. 7387.

Angewandte Preiss 25 Fl. die Zeile.  
Reclamacheile 60 Fl.  
Gefangene: Gefangene 3 Fl. pro Tausend  
und Postzahlung. Tausendfache höhere Preise.  
Die Aufnahme der Gefangenen auf bestimmten  
Tagen kann nicht verhängt werden.  
Für Aufzeichnung von Manuskripten wird  
keine Garantie übernommen.  
Inseraten-Aufnahme und Haupt-Exposition:  
Breitgasse 91.

Mr. 301.

Auswärtige Filialen in: St. Andrä, Berent, Bohnsdorf, Bräsen, Bülow Bez., Cölln, Carthaus, Dirschau, Elbing, Penzlin, Hohenstein, Königs-Langfuhr (mit Heiligenbrunn), Lauenburg, Marienburg, Marienwerder, Rensfahwasser, Neuhadt, Renteitz, Odra, Oliva, Preuß., Vr. Stargard, Schellmühl, Schilling, Schöner, Stadtkiebitz-Danzig, Stregen, Stolz und Stolzmann, Stuthof, Tegenhof, Weichselmünde, Rypyt.

1902.

# Weihnacht.

Wie süß der Weihnacht leises Nahen  
Durchschauert schon das Herz der Welt;  
Der Engel, den die Hirten sahen,  
Steigt aus der Wolken weissem Zelt,  
Und ob in Müh' und Beschwerde  
Du finster grubeltest und sannst,  
Du hörst sein: Friede auf der Erde!  
Verschliess Dein Herz ihm, wenn Du kannst!

Du siehst das Licht des heil'gen Tages,  
Du hörst der Glocken klingend Erz,  
Da flattert weichen Flügelschläges  
Die Sehnsucht um Dein alternd Herz;  
Du denkst der Zeiten, da verstohlen  
Dein Blick am Winterhimmel hing,  
Und Christkind Nachts auf weichen Sohlen  
Durch Deine reinen Träume ging.

Du denkst der Zeit, die nie veraltet,  
Da Lieb' Dich sorgsam zugedeckt,  
Da Lieb' die Hände Dir gefaltet,  
Und Liebe Dich auch aufgeweckt,  
Dir ist's im Tannenduft, als fliesse  
Dein Leben still in sich zurück,  
Und in verlorn'e Paradiese  
Schweift Deiner Wehmuth feuchter Blick.

Du hörst die Stimmen der Genossen,  
 Die Deiner Kindheit zugethan,  
 Und Augen, die sich längst geschlossen  
 Seh'n Dich in alter Milde an;  
 Du fühlst es, welchen Schatz von Liebe  
 Dein Herz an solchem Tag empfing,  
 Und dass ihm doch im Weltgetriebe  
 Nichts, nichts davon verloren ging.

Die Tanne gaukelt Dir im stummen  
 Gezweig die alten Träume vor,  
 Und schlechte alte Lieder summen  
 Dir schmeichelnd um's entwöhnte Ohr;  
 Die Sorge wird entschlafen müssen  
 Und Hass und Hader still zergehn;  
 Und Kinderaugen wirst Du küssen,  
 Die gläubig nach den Sternen seh'n . .

Wie süß der Weihnacht laises Nahen  
Durchschauert schon das Herz der Welt,  
Der Engel, den die Hirten sahen,  
Steigt aus der Wolken weissem Zelt,  
Und wär Dein Leben voller Plage,  
Wär' glaubenstern und liebeleer,  
Ein Engel käm' an diesem Tage  
Vom Himmel Deiner Kindheit her!

**Rudolf Presber.**

## Beim Herzenschimmer.

Wenn heute dämmernd der Abend heraufzieht,  
wenn frohlich der Nebel Stadt und Land einhüllt in  
seinen weichen weiten Mantel, dann fluthet ein Licht-  
meer über die deutschen Lande. Gefommen sind sie  
wieder, die Sonnentage des Winters; die Stunden  
der Kinderlust und der Kinderfreude. Schimmernd  
leuchten aus grünem Gezweig strahlende Kerzen.  
Märchenstimmung senkt sich in die Herzen. Märchen-  
träume spinnen der Sinne Unruhe und Unrast ein.  
Weihnacht ist da. Das Fest freudigen Lebens und  
Empfangens. Weihnacht, das Fest der seligen  
Liebe.

Rückwärts wendet sich der Blick. Und der fernem wunderbaren Tage müssen wir gedenken, die nie wiederkehren, da die Großmutter uns lauschenden Enkeln die biblische Weihnachtsgeschichte erzählte. Weibhaftig erschienen sie alle vor uns: die Engel in weißen Gewändern mit den leuchtenden Flügeln; die Könige aus dem Morgenland mit Schätzen und Weihrauch; die Hirten vom Felde, die Krippe, der glänzende Stern und inmitten das Christkind auf dem Schooß der holdseligen Jungfrau. Keines Raphael Binkel kann je glühende Farben hervorzubringen, als sie die Phantasie des Kindes erzeugt. Die verwunderten Augen blühen, die Händchen möchten das geschilderte Bild fassen und festhalten und die Lippen stimmen lauschend ein: „Und Friede auf Erden“. Weihnacht ist da!

„Die Nacht des Mitleids und der Güte“ hat ein Dichter die Weihnacht genannt, wo sich die Herzen, mögen sie auch im ganzen Jahr noch so kalt und theilnahmslos geblieben sein, weit öffnen, um Freude und Frieden zu spenden. Nie kommen Mitleid und Güte, die Theilnahme an Anderer Wohl und Wehe, so schön, so verklärt durch den Glauben zur Erscheinung, wie in der stillen heiligen Nacht der Verheißung. Ist doch Weihnachten so recht das Fest der Armen und Kinder. Mit einem Bild ergreifender Armuth beginnt die christliche Glaubensgeschichte. In einem Stall ist Christus geboren, um vor Allen den Armen die Begnadigung des Evangeliums zu bringen. Nicht den Großen, sondern den armen Hirten auf Wethelehens nächtlichen Fluren wurde zuerst das gewaltigste Ereigniß der ganzen Weltgeschichte in den Worten verkündet: Euch ist heute der Heiland geboren. So dringt in der Christnacht auch in des Ärmsten hartes Dasein ein Schimmer irdischen Glückes. Am Weihnachtsabend hüllt sich die arme Mutter in das zerchlissene Umschlagetuch und holt das Bäumchen nach Hause, auf dem dünne Lichtlein dämmerig in der fahlen Stube strahlen werden und das Feuerchen im Ofen facht sie an; wenigstens an diesem Abend muß es warm sein in der Wohnung der Armen.

Und dieser Armen zu gedenken ist eine Pflicht, die gerade zur Weihnachtszeit doppelt laut anklopft an die Thüren der Reichen. In der weit entlegenen Zeit, als in verachteter Stadt der Sohn der Maria geboren wurde, seufzten die unterjochten Völker; sie

schüttelten ihre Ketten und das soziale Leid schnell empor zur Unerträglichkeit. Damals erklang zuerst die Stimme des Mitleids, so dringend und laut, daß sie auch heute noch fortklingt. In wie manches Heim, dessen Bewohner von der fegenpendenden Weihnacht eine Linderung ihres Kammers erwarten, blickt heute Frau Sorge mit hohlen Augen. Und der feiert die Weihnacht im Sinne des Erlösers, der den Richterglanz auch dorthin trägt, wo Jammer und Hunger und Kälte herrschen, wo das Eternaeuge thronend auf den Kleinen ruht, die vergeblich auf ein wenig Freude harren. Die Bitterkeit, die in der Weihnacht empfunden wird, frißt tief ein in das Gemüth. Aber wiederum wird der, der wohlzuthun und mitzutheilen nicht vergißt, keine schöne Freude empfinden, als wenn er das Zaubermort spricht, das die Dunkelheit erhebt und dem Milden Raft schafft. Wie kann der ein reines Glück empfinden, der am reichbedeckten Weihnachts- tisch steht, während in der Wohnung des Armen im Nebenhause das Elend herrscht? Aber die gespendete Gabe muß nicht nur aus gutem Herzen geboten werden, sondern auch in der richtigen Herzengüte. Wo der Dank gefordert wird, da ist er schon werthlos geworden, wo das Geschenk beschämt, wo die Art des Gebens mit Gerabllung sich paart, da wird die Herzlichkeit nicht zu Gaste sein. Das Bewußtsein, daß der Besitz nicht nur Rechte verleiht, daß er auch gesteigerte soziale Pflichten mit sich bringt, muß die Besigenden gerade zur Weihnachtszeit mit gesteigerter Kraft durchdringen.

Unverdient und als ein freies Gnadengeschenk sich der Himmelsfriede über das irrende Menschengebiet. Aber nur diejenigen werden der dargebotenen Gnade theilhaftig, die ihre Herzen bereitet haben zu einer Heimstätte des Friedens, die die Grenzen ihres Thuns nicht allein durch den eigenen Willen sich bestimmen lassen, durch den Drang, sich selbst zu genügen, sondern die zugleich dessen eingedenk sind, daß allen Handelns Nichtig nur das Pflichtgefühl sein muß. Je höher auf der sozialen Stufenleiter der Einzelne steht, je größer häuft sich der Berg seiner Pflichten, desto öfter wird an ihn die Forderung herangetragen, sich selbst zu bezingen. Fürsten sind die Auserwählten, die Führer des Volkes. Auf sie, die da bleiben in ewigen Festen an goldenen Tischen“ blicken Tausende, denen sie voranschreiten, denen sie ein Beispiel geben sollen. So wird denn auch die Kunde, die auf des Unheils schwarzen Flügeln vom sächsischen Königshof durch die Lande flog, mit bitterem Empfinden im Volk vernommen werden. Und mag man Menschliches auch noch so sehr zu entschuldigen geneigt sein, berechtigte Bitterkeit werden die Nachrichten überall erwecken, die davon melden, wie eine Fürstin ihres Landes, eine Frau des Mannes und vor allem eine Mutter ihre Kinder vergaß. Wenn heute Abend in Gärten und Gauen flüsternd die bunten Lichter am Tannenbaum strahlen, dann wird in manches Herz tiefes Mitleid einziehen mit den Kleinen, die in dem Dresdener Palais verabschiedet

Mutter Lächeln suchen, deren Herzen vergeblich nach der Mutter klopfen werden; die den ganzen Zauber der Weihnacht nicht empfinden können, weil das Beste und Schönste ihnen fehlt, die Mutterliebe. Und wenn die Botschaft vom Himmel sich sentt, „den Menschen ein Wohlgefallen“, wird kaum jemand in deutschen Gauen dabei denken an die, die einst Krone in Sachsen zu tragen bestimmt war.

So findet die Sorge ihren Weg zu den Söhnen der Menschheit wie auch zu den Kermisern der Armen. Aber mögen die Röthe des Tages noch so auf uns lasten, heute, wo die Liebe alles hell und licht zu machen bestrebt ist, schwindet auf Augenblicke wenigstens Alles, was uns Kummer und Weichwerden beiseite. Die hochgehenden Wogen des öffentlichen Lebens haben sich geglättet. Der politische Kampf rastet. Lärm und Gezänk der Politik kommen zum Schweigen. Zwietracht und Unfrieden des Parteigetriebes verstummt. Die frommen Kinderlieder wollen nicht harmoniren mit jenen Weisen, die Goethe einst zürnend mit dem Worte strafte: Eingarstig Lieb! Pfui, ein politisch Lieb! Ein leidlich Lieb! Menschenart ist es, daß sie die Stimmen der Weihnacht hört, aber das Wort nicht bewahrt. So wird, wenn die Weihnachtszeit vorüberflog, von Neuem Unrast in die Herzen einziehen und statt der Liebe der Haß regieren. Aber so lange der Mensch athmet im goldenen Sonnenlicht, vermag er sich nicht frei zu machen von den Wünschen. Und so wünschen wir, daß wie der Stern von Bethlehem über der Weihnachtsfeier, fortan über aller politischer Arbeit leuchten als Stern unseres Lebens das gemeinsame Vaterland stehe; daß wir alle stets uns bewußt bleiben der Liebe zu dem Boden, der uns trägt, zu der nationalen Gemeinschaft, die uns umfaßt, zu dem Banner des Reiches, das stolz und kühn uns voranleuchtet!

## Die Aktion gegen Venezuela.

### Die Bloßade.

Unter den fremden Importeuren in Caracas und La Guayra entfiel große Erregung in Folge eines Befehls des Kapitäns des italienischen Kriegsschiffes „Giobanni Baufan“, welcher dem amerikanischen Dampfer „Caracas“ die Einfahrt in La Guayra untersagte, da der Dampfer erst am 15. December von New-York abgegangen sei. Dieser Befehl steht mit dem Befehl des englischen Kriegsschiffes „Eribune“ in Widerspruch, welcher den englischen Konful davon in Kenntniß gesetzt hatte, daß die „Caracas“ einlaufen dürfe. Da sich die Motade als nachtheilig für den amerikanischen Handel erweist, haben 15 Importhäuſer ihre Aufträge für die Vereinigten Staaten eingestellt. Man glaubt, daß der Vorrath von Lebensmitteln in Caracas nicht für mehr als 14 Tage ausreichen werde. Auf Eruchen des Kapitäns des amerikanischen Kanonenbootes „Marietta“ und der amerikanischen Gefandtschaft erhielt später der Dampfer „Caracas“ die Erlaubniß, in den Hafen von La Guayra einzulaufen.

Das venezolanische Kanonenboot „Miranda“ befindet sich jetzt im südlichsten Theile der Lagune von Maracaibo außerhalb des Bereiches der Schiffe der verbündeten Mächte. Der „Falk“ versuchte zwar ohne Erfolg über die bei Maracaibo befindliche Barre zu gelangen, mußte aber wegen der damit ver-

# Deutsche Weihnachten 1900 in China.

Von Divisionspfarrer Bluth,

9. St. Feldgeschützer im Asiatischen Expeditionskorps.  
Der November und December war für die II. Ost-  
asische Infanteriebrigade in Paotingfu sehr verhältniß-  
mäßig friedlich verlaufen. Außer einigen Straßenei-  
genen gegen bozerfreundliche Dörfer waren Waffen-  
thaten nicht zu verzeichnen. Das Leben und Treiben der  
russischen Besatzung nahm mehr und mehr den Charakter  
einer deutschen Friedensgarnison an. In den Straßen  
ergüßten die besetzten kleinen Chinesenjungen, die  
in ihren Häusern als Geheize in der Hand, stellten sich in  
ihrer Reife auf und commanidirten, wie sie's den Sol-  
daten auf dem Exercitplatz abgelehrt hatten: Xu-  
gen (das ist unser) Ma-sen-titt tsu — (Wieder)!

Wir suchten uns in unseren Winterquartieren so gut oder so schlecht es eben anging einzurichten. Anfang December setzte eine grimmige Kälte ein, die bis Ende Februar anhielt, verstärkt durch gelegentliche sibirische Sandstürme. Die Temperatur entsprach ungefähr der kürlich in Danzig herrschenden, nur daß ich mich nicht erinnern kann, daß wir in diesen drei Monaten einen einzigen Tag Abtheuwer gehabt hätten. Das Thermometer fiel nicht selten auf — 17 bis 18 Grad; das Wasser in den Schüsseln, die Tinte auf dem Schreibtisch froz zu Eis, und wenn wir es in unseren, Papierhuden mehr als menschlichen Wohnungen ähnlich sehenden Quartieren mit Hilfe der von Mustetiren aus Lehmgestüt und Ziegelfenstein aufgemauerten Oefen auf plus 6 bis 7 Grad bringen konnten, so war das jedesmal ein freudiges Ereigniß.

So rühte das liebe Weihnachtsfest heran. Liebesgaben aus der Heimath durften wir nicht erwarten, denn unsere Verbindung mit der Außenwelt beschränkte sich, nachdem auch die Kanäle eingefroren waren und der Unterricht aufgehört hatte, auf eine von den

Traintkolonne in mustergiltiger Weise betriebenen Karrenpost nach dem 200 km entfernten Tientsin, die aber doch in der Hauptsache nur den Postverkehr besorgte. Auch die von einem deutschen Kaufmann in Tientsin uns freundlichst aus Japan bezogenen Weihnachtsstannenbäume trafen denn auch richtig erst vierzehn Tage nach dem Feste ein. Aber auf unsern Weihnachtsbaum brauchten wir deswegen nicht zu verzichten. Bekanntlich ist China ein gänzlich waldfloses Land; aber an den zahlreichen Grabstätten der reicheren Chinesen finden sich kleine Gaine mit Zuyabäumen, einer in China verbreiteten Nadelholzart, bestanden, die ein ganz geeignetes Material lieferten.

Ängstliche Gemüther forchten zwar vor „Grabschändung“ und „Verletzung nationaler Empfindungen“. Ich drang inbeffen mit aller mir zu Gebote stehenden Energie auf Beschaffung der Weihnachtsbäume. Wir wollten unsern deutschen Weihnachtsbaum haben, was konnte es uns da kümmern, wenn der eine oder der andere von diesen besessenen Heiden in seinen Gefühlen sich verletzt glaubte? Es hat denn auch keinen Verletzt der Sineser ist eben trotz allem, was dagegen gesagt wird, in allem, was nicht seinen Mägen oder seinen Geldbeutel angeht, ein indolenter Bursch, und liebevolle Rücksichtnahme wäre mir in diesem Falle in der That als „Humanitätsbuselei“ erschiene. Ein Karrentransport wurde ausgesandt und am Abend des dreißig- und vierzigsten hatten wir 70 der schönsten Tuyaabäume. Zwei davon wurden für unser Kirchlokal bestimmt, die anderen wanderten ins Lazareth und zu den Romagnien. —

Den ersten Weihnachtsgruß sandte uns unser Freund, der amerikanische Missionar Hr. Lowrie, der, wie durch ein Wunder dem Bluthad der Missionare in Pootungfu entronnen, jetzt als Dolmetscher und Berather der zweiten Brigade eine hochangesehene Stellung einnahm. Von einem Amtsgange zurückgekehrt, fand ich in unserm

finnkantenen evangelisch-katholischen „Starrhaus“ — man hatte uns beide, den katholischen Pater und mich, in den Frauengemächern des am 4. November wegen seiner Gräueltaten gegen die Missionare hingerichteten Jan-tai oder Schatzmeisters einquartiert — drei mächtige Schüsseln mit gedörrten Feigen, Nüssen und chinesischem Zuckerwerk vor mit der Aufschrift: „To his hon. friends Father S. and Reverend Bluth with best wishes for a happy christmas and New-Year.“ Wir einigten uns denn auch sogleich dahin, die ganze Gabe den Nelsonbalceszenten im Sagareit zuzukommen zu lassen und meine größte Freude war, wenn ich bei meinen Besuchen in den nächsten Tagen unsere lieben Pflegebefohlenen mit taubenenden Vätern und aufziedenden Widen antraf.

Dem Lazareth galt denn auch die erste Weihnachtsfeier. In einem großen Saal — jedes große chinesische Haus gleicht einem Hühnerbau mit vielen Gängen, Schlupfwinkeln und Gemächern — war einer der größten Säle zur Weihnachtsfeier eingeräumt. Zwei Luthabäume prangten in hellem Lichterschmuck. Darunter lagen einige der schwerer Kranken, die an der Feier theilnehmen konnten, die leichter Kranken füllten mit ihren blau und weiß gestreiften Lazareth-Anzügen den Raum bis auf den letzten Platz. Das Personal war vollzählig versammelt. Ein Weihnachtslied wurde angestimmt und kräftig mitgesungen. »Darauf eine kurze Ansprache, ein Schlussvers. Es folgte die Vertheilung der Geschenke, die wegen Ausbleibens der Liebesgaben nur spärlich vertreten waren. Ein Krankenwärter bekam eine Mundharmonika. Da er sie gut zu handhaben verstand, bestellte der Chefarzt, Herr Oberstabsarzt S., das schöne Lied: O Tannenbaum u. s. w. »Nun noch den zweiten Vers«, sagte der Herr Chefarzt, und »nun noch den dritten Vers«, jetzt unter allgemeiner Betheiligung. — Das war die Weihnachtsfeier im Hauptkranken saal. — Ich begab mich in die Wachtäle, deren Anstalten an

der Feier nicht hatten theilnehmen können. Wie man  
der, ach, wie mancher Sohn einer deutschen Mutter,  
der vor wenigen Monaten frohemuth zur Ehre des  
Vaterlandes hinausgegangen war, lag jetzt hier blass und  
abgezehrt auf seinem primitiven Beistell. Hätten sie  
es nur etwas wärmer haben können! Aber wenn auch  
die vorzügliche Lagereileitung sich der Möglichste that,  
einen gut durchgezogenen Raum konnte auch sie nicht  
schaffen; die armen Kranken fielen jämmerlich unter  
ihren Decken, die meisten noch dazu wegen Muth oder  
Typhus einer mehrbedeutendsten strengen Sungenz  
unterworfen. Und doch habe ich von diesen jungen  
Märtyrern nur ganz ausnahmungsweise einmal ein Wort  
der Klage oder gar der Unzufriedenheit vernommen, und  
Märkte und Wärter theilteften in aufopfernder Pflicht-  
erfüllung.

Am heiligen Abend war wenigstens kein direkter Todesanblick unter den Patienten, und mancher dankbare Blick und Händedruck lohnte meinen Gang an diesem Abend.

Die Kompagnieen feierten für sich in eigens dazu hergerichteten Räumen. Ich theilte mich, soweit es meine Zeit erlaubte. Ein Christbaum stand nirgends. Das Weihnachtsevangeliem wurde verlesen. Der Herr Hauptmann, oder, wo es gewünscht wurde, meine Wenigste hielten Ansprachen; aber, von monatelangen Entbehrungen erschöpft und vom Seimweh geplagt, konnte auch ich nicht so sprechen, wie ich es mit an diesem Abend wohl gewünscht hätte.

Erwähnenswerth war die Feier in der ersten Komp. 4. Dist. Auf- u. Abg. bei Herrn Hauptmann C., einem schon in Indien im Feldzuge gegen die Afriids be- währten Kolonialsoldaten. Hier waren auch chinesische Honoratioren, stattliche, würdige Gestalten, zu Thee und Kuchen eingeladen. Ob die deutsche Weihnachtsfeier auf diese kaltherzigen „Söhne des himmlischen Reichs“ einen tieferen Eindruck machte, möchte ich befeifeln. Ein



bundenen Gefahr davon absehen und kreuzt jetzt vor der Lagune.

Das englische Kriegsschiff „Phantom“, das am Orinoco auf eine Sandbank gerathen war, ist wieder flott geworden.

Die Kriegsschiffe „Tribune“ und „Giobanni Dajani“ haben die Schoner „Captor“ und „Maria Luisa“ und die Schaluppen „Garmen“, „Jofetta“ und „Cornelia“, welche Stützpunkt geladen hatten, aufgebracht.

**Der italienische Vorkämpfer Riva**

von Venezuela abgerufen und zur Verfügung des Ministers gestellt worden.

Roma, 24. Dec. (Tel.)

Der Tribuna zufolge ist Riva deshalb von Caracas abgerufen worden, weil er sich in seiner diplomatischen Thätigkeit mehr von den Rassen Capros als von den Interessen Italiens leiten ließ.

#### Die Aufständischen.

Wie uns telegraphisch über London mitgeteilt wird, hat der Führer der Aufständischen, Mathos, den Kommodore Scheder um eine Konferenz. Scheder verweigert ihm einen anderen Kommodore, den Kommandeur des britischen Kreuzers „Charybdis“ als den der Anciennität nach älteren Offizier. Letzterer lehnte es ab, Mathos zu empfangen.

New-York, 24. Dec. (Privat-Tel.)

Nach einer Meldung des „New-York Herald“ aus Wilkesville stellte der Führer der venezolanischen Aufständischen, General Mathos, in Abrede, daß die revolutionäre Bewegung überwunden sei. Es seien noch 12 000 Aufständische unter Waffen und eine Anzahl strategisch wichtiger Punkte seien in ihrem Besitz. Die Aufständischen würden den Kampf für den Augenblick nicht fortsetzen, da dies unparitätisch sein würde, den Bürgerkrieg aber nach Herbeiführung einer Auseinandersetzung mit den verbündeten Mächten wieder aufnehmen.

Die Meldung, daß Präsident Castro an einer Krankheit leide, ist unwichtig. Derselbe erfreut sich vielmehr seiner gewöhnlichen Gesundheit.

Die für das beschlagnahmte venezolanische Kriegsschiff „Restaurador“ bestimmte Beihung hat an Bord des Dampfers „Sibilia“ gestern Mittag die Ausreise von Hamburg angetreten.

Der Kreuzer „Sperber“ in Kiel hat seine Ausrüstung für Venezuela beendet und erwartet jeden Augenblick den Befehl, um in See zu gehen.

Ein fliegendes Corps amerikanischer Journalisten ist auf dem Dampfer „Caracas“ gestern in La Guayra eingetroffen. Da werden die Leute jetzt zu Tausenden aufstürzen.

#### Die Humbert-Affaire.

Die Wohnung der Humberts in Madrid wurde gestern entleert, und Benito holten von den Verhafteten verlangte Kleidungsstücke, Bücher etc. Die hierbei anwesenden Journalisten konnten ob der Verschwiegenheit der Wohnung. Viele Möbel waren aber mit Malereien von Humbert und Daurignac bedeckt. Später wurde die Räume von neuem verriegelt.

Der spanische Justizminister Dato äußerte sein Bedauern darüber, daß die Humbertfamilie in Frankreich, sogar in ausnehmend honetten Kreisen, Bundesgenossen finde, die bereit seien, jedes Wort dieser abgeheimten Schwindler zu bezeugen, sofern die Reputation eines politischen Gegners dadurch Abbruch erleiden könne. Nach Datos Informationen besitzen die Humberts kein Material, welches der Regierung oder der Regierungspartei unangenehm werden könnte.

Der Schweizer des anonymen Briefes an den Madrider französischen Vorkämpfer, der die Verhaftung der Humberts herbeigeführt hat, ist, einem bestimmt auftretenden Gerücht zufolge, ein Mithier des von den Humberts bewohnten Hauses. Er war durch das Benehmen der Familie flüchtig gemacht worden und gewann, nachdem er die Photographien gesehen hatte, die Gewißheit, daß die Fremden die Humberts seien.

Paris, 24. Dec. (Tel.)

Folgende Anordnungen werden bei der Ueberführung der Humberts nach Paris getroffen: Frederic, die beiden Daurignacs und sechs Agenten werden in einer, Theresie, Eva und Maria und sechs Agenten in der anderen Coupabestellung sich befinden. Auf den

Sängerchor, dirigiert von einem Elsfässer, namens Schumann, sang wunderschön. Ich habe besonders das schöne Weihnachtslied: „Es ist ein Knecht“ entzückt, noch nie von einem Männerchor so rein und abgerundet vortragen hören. Aber weder der Lichterbaum noch Gesänge noch Ansprachen vermochten die zum Theil recht trüblichen Gesichter der braven Musketiere ganz aufzuheitern. Es war eben gerade zu Weihnachten so ziemlich der Tiefpunkt der Chinastimmung resp. Chinamüdigkeit erreicht. Bald sollte es besser werden.

In mein Quartier zurückgekehrt, überraschte mich mein treuer Bedienter, Karl Schulz aus Rudenwalde, — er schläft jetzt auch den langen Todesschlaf in Chinas Schmerzwunde gleich so vielen anderen — mit einem Privatweihnachtsbaumchen, das er sehr hübsch ausgetupft hatte. Daß ich mich mit Geschenken anständig revanchirte, wobei auch eine Flasche Wein und einige mexikanische Dollars nicht fehlten, versteht sich von selbst.

Die Bekleidung für die Offiziere war Abends 8 Uhr im Kasino. Der Liturgiesängerchor, unter Leitung des Herrn Musikdirektors Ambrosio Woklow, trug eine Motette vor — Gesang war immer das Beste —, dann fand im Vorraum eine etwas prosaische Verlosung von Weihnachtsgeschenken statt, die aus unsern Beiträgen von einer Kommission in den chinesischen Kaufhäusern erstanden waren. So mancher alte Lebenshüter, an dem wir noch einmal vorbeigegangen waren, erkannte nun den glücklichen Gewinner und wurde mit gutmüthigem Scherz in Empfang genommen.

Am folgenden Morgen hielt ich den Weihnachtsgottesdienst in einem als Kirchhof hergerichteten chinesischen Theater. Rechts und links am Altar die brennenden Zugabäume. Mein katholischer Kollege, der vor mir an derselben Stelle Messe gelesen hatte, theilte mir scherzend mit, er habe in beständiger Angst geschwebt, daß seine weiten Regenschirme bei dem oftmaligen Hin- und Herwenden, wie es der römisch-katholische Ritus erfordert, Feuer fangen würden. Eine eilige Zugluft setzte durch den Raum und nötigte, den Gottesdienst auf das höchste Maß zu beschränken.

Da — ich war eben beim „allgemeinen Kirchengebet“ angelangt — eine seltsame Störung. Aus dem Vorraum, der gleichzeitig als Post- und Telegraphenamt diente, tönten laute Stimmen in unserer bescheidenen Stille hinein. Jetzt hörte man deutlich eine Männerstimme, die in freudiger Erregung und in unbeherrschtem schwäbischen Dialekt ausrief: „Ein Gefecht, wie ich Ihnen sag“, ein glänzender Gesicht! Wo ist's Telegraphenamt? Es muß nach Stuttgart telegraphisch.“ Es war Herr Hauptmann R., der mit seiner nach dem Wu-tai-kan-

Geplänen werden Agenten sitzen. Ein Kommissar wird von Station zu Station inspizieren. Von einer Anlegung von Handjellen wird man, falls keine Störung eintritt, absehen.

Von nationalstiftlicher Seite wird behauptet, Theresie habe das Original der in der Dreyfus-Sache oft erwähnten kryptierten Depesche Panizzardi aus dem Ministerium des Aeußern entwendet lassen, um den Dreyfusleuten gefällig zu sein. Die Nationalisten erklären nämlich, jenes verschwindende Original bewiese, genau gelesen, Dreyfus Schuld.

#### Deutsches Reich.

Der Kaiser empfing gestern Mittag in Gegenwart des Staatssekretärs des Aeußern Freiherrn von Rethel den neuernannten kaiserlichen Gesandten Pinto.

Das Staatsministerium trat gestern unter Vorsitz des Ministerpräsidenten Grafen v. Bismarck zu einer Sitzung zusammen.

Der Adelstitel ist nach dem „Reichsanzeiger“ dem Generalleutnant a. D. Paul Uebe in Kolonie Grünwald verliehen worden.

Erstschuß von Stabilewski ist schwer erkrankt.

Der Chef des Zivilkabinetts Birkel. Geheimrat Dr. v. Lucanus ist an Lungenerkrankung erkrankt.

Auch in der „Köln. Ztg.“ wird annehmend offiziell ausgesprochen, daß dem Reichstag die Reform des Bürgergesetzes nicht mehr zugehen soll. Die Zeit sei zu kurz, die Stimmung im Reichstag der Sache zu wenig günstig; man vertritt auf einen gelegeneren Zeitpunkt, wo vielleicht mehr herauszuschlagen sei als jetzt.

Die Abberufung des deutschen Vorkämpfers in Rom Graf Wedel wird im „Reichsanzeiger“ amtlich bekannt gegeben.

Der „Reichsanzeiger“ veröffentlicht die Verleihung des Rother Adlerordens zweiter Klasse mit Eichenlaub an den preussischen Gesandten in Osnabrück Grafen v. Donnersmark. Des Rother Adlerordens dritter Klasse an den Vizepräsidenten des Norddeutschen Lloyd A. Schell.

Bei der jüngsten Reichstagswahl wurde Justizrat Pohl (Frei. Volksp.) mit 11 091 gegen 8100 sozialdemokratische Stimmen gewählt.

Der Vertreter des Baufreies Calve-Widlers, leben im Reichstage, Platte in Alfen, hat „aus Gesundheitsrücksichten“ auf ein Mandat für die bevorstehende Reichstagswahl verzichtet.

An die Parteileitung der deutschen konservativen Partei sind, wie die „Köln. Korresp.“ schreibt, zahlreiche Rundgebungen gelangt, in denen mit großer Entrüstung und lebhafter Erregung die Erklärung des engeren Vorstandes des Bundes der Landwirthe verurtheilt wird.

#### Neues vom Tage.

Die Geldbriefe gegen die Angeklagten im Brandt'schen Millionenprozeß

Brandt und Weitzke, die bekanntlich während der Verhandlungen flüchtig geworden sind, werden jetzt amtlich publiziert.

#### Der Berliner Raubmörder Beschnack

Ist nicht in Ostrow, sondern auf russischem Boden in Kalisch verhaftet. Da er russischer Staatsangehöriger ist, kann er wegen der in Deutschland begangenen Verbrechen nicht ausgeliefert werden. Er wird in Rußland unter Anklage gestellt, wobei er das Recht hat, sich nach deutschem oder nach russischem Gesetz richten zu lassen, je nachdem die Strafe in Rußland oder in Deutschland geringer ausfällt. In Rußland werden Raubmörder nur zu zeitlicher oder zu lebenslänglicher Zwangsarbeit in den Bergwerken bestraft. Auf diese Weise entgeht der Mörder der Todesstrafe, der er, wenn er auf deutschem Boden gefaßt worden wäre, verfallen sein würde.

Die Leiche eines 19-jährigen Mädchens wurde bei Glatzweiler bei Trier aufgefunden. Es liegt Lustmord vor. Drei Personen wurden verhaftet.

#### Professor Kraft-Obing.

einer der hervorragendsten Spezialisten auf dem Gebiet der Psychiatrie, ist vorgestern Abend in Graz gestorben. Er war am 14. August 1840 in Mannheim geboren, machte als Militärrichter den Feldzug 1870/71 mit; 1872 erhielt er einen Ruf als Professor der Psychiatrie nach Graz, wurde 1878 Direktor der kaiserlichen Landesirrenanstalt in Graz, welches Amt er jedoch 1880 wieder niederlegte, um sich ausschließlich seiner Professur in Graz und seiner literarischen Thätigkeit zu widmen. Namentlich seine Werke und Forschungen auf dem

Gebirge vorgeschobenen württembergischen Kompagnie am 24. December, also gerade am heiligen Abend, das erste regelrechte Gefecht mit chinesischen Truppen gehabt hatte. Damit war endlich für unsere ganze Brigade der Mann unfreiwilliger Unthätigkeit, unter dem Offiziere und Mannschaften geseufzt hatten, gebrochen. Denn dieses Gefecht am 24. December bildete die Einleitung zu einer ganzen Reihe winterlicher Expeditionen und Gefechte, welche zwar manchem braven deutschen Krieger Tod und Wunden, der Brigade aber hohen Ruhm und unvertilgbare Lorbeeren bringen sollten.

#### Neues von der Kunst.

In Franz v. Lenbach's Befinden ist eine Verschlimmerung eingetreten. Er leidet an Darmstörungen, welche gestern ein hohes Fieber zur Folge gehabt haben, das augenblicklich noch nicht geboten ist. Der Kräfteaufwand des Patienten ist durchaus befriedigend, die Lage aber immerhin eine sehr ernste.

Das Poloffalgemälde des Professors der Kaiserlichen Kunstakademie, Hermann Knackfuss, welches den Einzug des deutschen Kaiserpaars nebst großem Gefolge in Jerusalem am 28. October 1898 darstellt, ist fertiggestellt worden. Der Künstler hat an dem Bilde, welches ein besonders leuchtendes Colorit aufweist und in Komposition und Ausführung von ausgezeichneter Wirkung ist, über drei Jahre gearbeitet. Es sind einige hundert Figuren, darunter über 40 in porträtförmlicher Wiebergabe, auf dem Werke zu schauen.

Opernsänger Antkes. Im Auftrage des Königs von Sachsen richtete der deutsche Generalconsul in Neuhof an den kontraktbrüchig gewordenen früheren Kammeränger Antkes die Aufforderung zur Rückgabe des Albrechtsordens und Aufgabe des Titels „Kgl. sächsischer Kammeränger“. Diese bisher noch nie dagewesene Maßregel gegen einen Künstler läßt erkennen, wie tief das unqualifizierbare und unfeine Benehmen des bisher von der Suld der höchsten Kreise getragenen Sängers verlegt hat.

Die ersten zehn Aufführungen von Gerhart Hauptmann's „Der arme Heinrich“ im Deutschen Theater in Berlin haben eine Einnahme von 86 600 Mark erzielt, so daß trotz der Weihnachtszeit die Durchschnittseinnahme 3660 Mark für den Abend beträgt.

Das italienische Konsulat in Chicago gab allen Mitgliedern der Mascagni-Truppe Geld zur Ueberfahrt nach Italien. Mascagni hat bei seiner amerikanischen Tour über 10 000 Dollars verloren.

Gebiete der Sexual-Pathologie haben dem Gelehrten einen Weltruf zu verschaffen vermocht. Der Daghin-gelehrte ist einem schweren Nervenleiden erlegen.

#### Graf Leo Tolstoi

ist an erweiterter Augenenerkrankung erkrankt. Der Verlauf der Krankheit ist günstig.

Das Divisionsgebäude in Schwerin. Glücklicherweise konnten die im Gebäude aufbewahrten Akten rechtzeitig gerettet werden.

#### Der verhaftete Prokurist Rehler von der Darmstädter Bank

hatte bei seiner in Brunnener erfolgten Verhaftung auf einem geladenen Revolver an Geldeswerth nichts als 400 Francs bei sich. Rehler ist im Gefängnis ungemein niedergeschlagen und weigerte sich bis jetzt, Speise zu sich zu nehmen.

#### Der Jar

hat als erste Hilfeleistung für die durch das Erdbeben in Tursien Betroffenen 50 000 Rubel gespendet.

**Der Festtage wegen erscheint unsere nächste Nummer am Sonnabend Nachmittag.**

#### Lokales.

##### Stille Nacht, heilige Nacht.

Eigenartige kalte Nordwinde, rüchlich, gelblich, roth, violett angehaucht, erfüllen die rauchige Luft über der Stadt, sie breiten, vom Himmel frohlich zurückgestrahlt, noch röthlicher Schein über die gerötheten Wangen der vielen Menschen, welche durch die Straßen eilen, um noch etwas zu kaufen, eine vergessene Kleinigkeit, mit der sie noch irgend Jemand eine Freude bereiten wollen. Wie viele haben auch heute erst ein paar Groschen in die Hände bekommen, mit denen sie sich und ihren Lieben das Heim ein wenig weihnachtlich gestalten wollen.

Aus den mächtigen Schaufenstern der großen Geschäfte leuchtet auch heute wie in den letzten Tagen ein Meer von Licht, aber die schmutze Ordnung im Innern ist nicht mehr vorhanden, wie nach einer Schlacht sieht es in manchen Laden aus, ganze Berge von Rohmaterial haben sich angeammelt, nicht mehr in strenger Ordnung sind die Verkaufsgegenstände aufmarschirt, die Käufer haben gesucht und gehandelt, da ist manches rasch aus der Hand gestellt worden, um schnell andere Kunden zu bedienen. Mancher Artikel ist ganz ausverkauft, so gar die Schaufenster mußten zum Theil schon geplündert werden; trotz der Ungunst der Zeiten hatte doch fast jeder ein paar Groschen gespart, es ist tüchtig gekauft worden. Wer jetzt noch kaufen will, der muß schon mit dem Vorlieb nehmen, was übrig geblieben ist, es giebt nicht mehr die große Auswahl wie noch vor 14 Tagen. Auch die Spannkraft des Verkaufspersonals hat nachgelassen, galt es doch sich gegen und flott bewegen von früh bis spät Abends; aber doch wird alles glatt und rasch auch heute noch erledigt, ja sogar nicht ohne eine gewisse Freude, denn nun ist ja der letzte Tag gekommen, nun ist für alle — Weihnachten!

Stiller wird es allmählich auf den Straßen, vor nicht mehr unterwegs sein muß, hat das eigene Heim aufgesucht. Hier und da taucht bereits Lichterglanz hinter den Fenstern auf, die Christbaumlichter leuchten durch die Zimmer, sie leuchten hinein in das Herz der Beschlachten, sie leuchten auch hinaus auf die Straße und mahnen alle Nachgänger, gleichfalls dahin zu eilen, um ihnen ein Weihnachtsbaum strahlt. Müßig erschallt, alte und doch unvergänglich schöne Weihnachtsmelodien bringen zum Ohr der Vorübergehenden — die Kunde festlicher Weibheit breitet sich über die Stadt an diesem einzigen Tag im Jahre. Auch die wenigen Schiffe im Hafen, auf Moltlau und Weichsel, haben Weihnachten, auch von ihnen tönt festliche Fröhlichkeit über das Wasser hin und über die Eisgipfel, auf denen jetzt nicht mehr die Sunberte flatternd, zänklicher Seemöven sich tummeln, wie in den Tagesstunden.

Mit gespreizter Behaglichkeit hütet der behäbige dicke Pfarrherr die Stadt, er hat so viele hundert Mal schon Weihnachten gesehen, so oft schon strahlten aus den hochgeheilten alten Patriarchenfenstern hundert von Kerzen herüber. In guten und bösen Tagen hat er Danks Weihnachtsgebet gesehen, die Menschen sind gegangen, soviel Tausende von denen, deren Herzen an diesem Tage höher zu einander schlugen, hat er hinausgetragen sehen; er selbst ist der Gleiche geblieben, mit seinen Kameraden, die noch heute, wie schon so lange, das Spiel ihrer Gloden über die stille Stadt hinstören lassen. Können sie reden, die alten Thürme, so würden sie vielleicht ihrer Verwunderung darüber Ausdruck geben, wie so alles anders geworden ist, was für sonderbare Spielzeug heute die Kinder erhalten, Eisenbahnen, elektrische Wagen, Dampfmaschinen und anderes mehr, Dinge, von denen die Kinder der guten alten Zeit keine Ahnung hatten. Aber die alten Gezeiten aus Stein könnten auch erzählen, wie das Menschenherz immer sich gleich geblieben ist, wie auch heute noch, wie vor Jahrhunderten, reine, innige Herzensliebe den Hauptstamm des Weihnachtsfestes bildet, jene Liebe, der Geben seliger ist denn Nehmen, die ihren besten Dank und ihre Vergeltung findet in der Sprache der Augen derer, welchen ihre Liebe gilt; sie könnten erzählen, wie schon von Alters her zu Weihnachten die Menschen für ein paar Stunden Noth und Sorgen zu vergessen suchten, wie sie immer, selbst wenn Liebe von anderen Menschen ihnen verjagt war, in der göttlichen Liebe in diesen Stunden Trost fanden, und in der Erinnerung an die eigene Jugend, an die eigene Kinderzeit mit Elternliebe und Christbaumglanz.

Kindheit! Ja, das Fest der Jugend ist ja ganz eminent die stille, heilige Nacht! Und wenn wir Großen Weihnachten so recht feiern wollen, wenn uns der Weihnachtszauber packen soll, wenn wir die rechte Liebe als empfinden trachten, dann müssen wir auch werden wie diese Kinder, dann müssen wir uns hinein versetzen in den Märchenraum der Kindertage, in die unschuldsvolle, reine Unbefangenheit, in die Lust an der Freude, in den süßen Wunderglauben des Kindergemüths. Nur dann offenbart die Weihnachtsstimmung ihren ganzen Zauber.

Eine kurze Spanne nur, dann hastet wieder das geschäftige Treiben durch die Straßen unserer alten Hansestadt, wenige Tage der Ruhe und des Friedens, dann beginnt wieder der Kampf um's Dasein in voller Schärfe, und unsere Zeit kann wirklich von einem Kampf um's Dasein sprechen.

Umso mehr ist es nötig, daß die Weihnachtsruhe eine Zeit der Erholung sei, der Seelenberuhigung für die Tage des Ernstes und der Sorge in der Zukunft. Bringt denn, heiliger Abend, der trostbedürftigen Menschheit eine stille, eine heilige Nacht!

#### Der Christbaum.

Genaueres über den Christbaum ist eigentlich niemals bekannt geworden. Es heißt nur, daß seine Einführung mit dem Zustieg der alten Germanen zusammenhängt, auf welches das Christentum das schöne Fest der Liebe aufbaute. Jetzt giebt ein österreichischer Forscher, Dr. phil. Kronfeld, in einer durch die Wiener medizinische Wochenchrift veröffentlichten Arbeit über Amulette und Zauberkräuter Hinweise darauf, aus denen mit ziemlicher Gewißheit zu schließen ist, daß unser Weihnachtsbaum ein Surrogat für die Mistel ist, von welcher Plinius im 16. Buch seiner Naturgeschichte sagt: „Die

Druiden hielten nichts für heiliger als die Mistel und den Baum, auf welchem sie wächst, namentlich wenn es eine Eiche ist. Sie wählten an sich schon die Eichenbäume und brachten ohne deren Laub kein Opfer. Ja, sie glaubten, alles, was an den Eichen hingefallen, sei vom Himmel gesandt und seien dies als einen Beweis an, daß die Gottheit selbst sich diesen Baum erwählt habe. Die Mistel ist aber nur sehr selten; hat man sie entdeckt, so wird mit großer Feierlichkeit dahin gezogen, vor allem am heiligen Tage nach dem Neumonde. Sie nennen diesen Tag mit einem eigenen Worte den allheilenden und bereiten Opfer und Mahlzeiten unter dem Baume. Der Priester im weißen Kleide besteigt hierauf den Baum und schneidet mit einer goldenen Sichel die Mistel ab, die in einem weissen Tuch aufgefangen wird.“ Die Mistel war also dem germanischen Volkstheismus besonders heilig. Das germanische Volk, an dessen Stelle das Christentum Weihnachten eingeführt hat, konnte ohne die Mistel nicht gereicht werden. Festhülle und Festgericht waren mit Mistelzweigen geschmückt. Noch jetzt ist die Mistel das Grün der englischen Weihnachtsstube. Fern ab vom modernen englischen Salon, in Wales, aber wird sie am Weihnachtsabend unter das Dach gehängt. Diese englischen Weihnachtsbräuche sind also die der alten Deutschen. Merkwürdig ist nur, daß die Mistel in England fast gar nicht mehr vorkommt und von Frankreich, wo sie häufiger ist, dahin geliefert werden muß. Auch in Frankreich, welches das größte Gewicht auf die Neujahrsfeier legt, an der die Geschenke anstatt beim am Weihnachtsabend gegeben werden, spielt die Mistel dann eine Rolle. Das englische Weihnachten, bezüglich auch das französische, kann daher „deutscher“ genannt werden, als der Gebrauch des Tannenbaums, der nach und nach als Ersatz der heiligen Mistel sich eingebürgert hat. „Daneben in die Stuben legen“, eine Ausschmückung der Feststube mit Tannenreisig also, kommt in einer Predigt des berühmten Gelehrten von Rahrsberg erst im Jahre 1508 vor. Solche Ausschmückung ist Ueberlieferungstreue als die Aufhängung des gepulsten Christbaums. Von diesem „mit Puppe und Jucker behängten“ Tannenbaume erhalten wir die erste Kunde durch Dammhauer im Jahre 1654. Die allgemeine Zugiehung der Tanne oder Fichte zum Weihnachtsbaum in Deutschland aber erfolgte erst nach den Freiheitskriegen im zweiten Jahrzehnt des vorigen Jahrhunderts. Heute aber, wo fast alle Ländergrenzen der bewohnten Erde geöffnet sind, hat der schöne Brauch des Christbaums siegreich fast über das ganze Erdenrund sich verbreitet, und wenn in den Tropenländern Weihnachten gefeiert wird, ist der Christbaum kein Fremdling mehr, freilich gar dort erstet werden durch ein ähnliches Gewächs. Die Bewohner der ergeblichen und bogtänischen Waldborte freilich verzichten auch heute noch auf den Tannenbaum. Steht er doch in Massen gewöhnlich wenige Schritte weit nur vor ihren Augen. Sie schmücken aber ihre Fenster mit ganzen Reihen brennender Lichter — gewöhnlich die ganze Zeit der sogenannten zwölf Nächte hindurch — und es ist ein erhebender Anblick, den Nadelwald, in dem die Leute leben, von dem hellen Lichterleuchte bestrahlt zu sehen. Doch oben auf den Bergen und tief unten im Thale sieht man diese Lichter erstrahlen wie friedliche Sterne, wenn man hinauf- oder hinabblickt. Eine Fahrt durch die bergigen Landschaften ist an solchen Abenden ein dem Pfadfinder größtentheils unbekannter Hochgenuss. Daß die Mistel aber, um schließlich auf diese wieder zurückzukommen, auch dem Christentum heilig gewesen sein mag, verdankt sie wohl dem Umstande, daß ihre Zweige am lebenden Busche sich in auffallend regelmäßiger Weise kreuzen, und diese Eigenschaft trug der Mistel den Namen „heiliges Kreuzholz“ ein.

#### Der neue Regierungs-Präsident.

Nunmehr beröfentlicht der „Reichsanzeiger“ die Ernennung des Geheimen Regierungsraths und vortragenden Rathes im Ministerium des Innern, Herrn v. Jarosch, zum Präsidenten der Regierung in Danzig, zugleich als die Versetzung des Herrn Regierungspräsidenten v. Solwede in gleicher Eigenschaft in die Regierung in Breslau.

Herr v. Jarosch ist 1858 geboren, mithin erst 44 Jahre alt. Mit 22 Jahren bereits, 1880, wurde er Gerichtsreferendar, 1882 Regierungsreferendar. Als Regierungsassessor wurde er 1885 nach Siegnitz, bald darauf in gleicher Eigenschaft nach Oppeln versetzt. 1888 wurde er zum Landrath in Gostyn ernannt, aber schon 1892 trat er als Regierungspräsident in das Oberpräsidium von Posen über. Anfang 1900 als Hilfsarbeiter in das Ministerium des Innern berufen, wurde er nach drei Monaten zum Geheimen Regierungsrath und Vortragenden Rath ernannt.

Der künftige Präsident gehört demnach zu den begabten Menschen, welche durch intensiven Fleiß ihre Fähigkeiten ausnützen und so rasch auf der Stufenleiter der Staatsbeamtenlaufbahn emporsteigen. Schon daraus ist zu entnehmen, daß in der Person des Herrn v. Jarosch eine sorgfältige Wahl für unseren Regierungsbezirk getroffen worden ist. Dem neuen Präsidenten geht aber auch im übrigen der Ruf eines hervorragend begabten Beamten voraus.

Aber noch in anderer Hinsicht ist die Ernennung sehr bemerkenswerth: Herr v. Jarosch ist gleich seiner Gemahlin Katholik, und dieser Umstand giebt seiner Berufung nach Westpreußen eine besondere Bedeutung und weitgehende Hoffnungen und Betrachtungen find es, die sich in deutschen Kreisen des Regierungsbezirks an seine Ernennung knüpfen.

Es bedarf keiner Silbe des Hinweises mehr auf den schweren Kampf, in welchem das Deutschthum des Ostens um seinen Besitzstand und sein Uebergewicht gegenüber der eben so zähen als frustelosen national-polnischen Agitation ringt. Nicht minder bekannt ist die Thatsache, daß die polnische Agitation die dreifache Ziffer, daß polnisch und katholisch identisch sei, daß man fanatischer Pole sein müsse, um ein guter Katholik zu sein, als Waffe von ungeheurer Wirkung und Gefährlichkeit ohne die geringsten Stempel mit der nur ihr eigenen Unverfrorenheit ausnützt. Man hat sich deshalb in allen deutschempfindenden, katholischen und protestantischen Kreisen ordentlich darnach gesehen, daß an irgend eine hervorragende Stelle in unserer Ostmark ein Mann berufen werden möchte, der zugleich katholisch und auch national empfindender Deutscher von vornehmer Gesinnung sein möchte. Von einem solchen Mann, auf wichtigen, hohen Posten gestellt, erhoffen die deutschen Kreise unserer Ostmark einen besonders tiefgehenden Einfluß. Schon sein Beispiel wird den irregulierten breiten Massen ein stets fichtbarer und überzeugender Beweis sein, daß gut deutsch und gut katholisch viel mehr identisch sein muß, als die gewaltthätige Verquickung von mißbrauchter Konfessionsuneigentlichkeit mit politischer Verführung es je werden kann.

Eine leichte Aufgabe wird es nicht sein, welche Herr Jarosch bei seinem Amtsantritt, der bereits zu Neujahr erfolgen soll, hier finden wird; sie erfordert viel







# Vergnügungs-Anzeiger.

## Stadt-Theater.

Donnerstag, 25. December 1902, Nachm. 3 1/2 Uhr:  
Bei ermäßigten Preisen.

### Was das Sandmännchen erzählt.

Märchenpiel in 3 Akten, 7 Bildern nebst 1 Vorspiel von  
Carl W. R. Bellmann. Musik von Anton Uch.

Regie: Eugen Siegmund. Dirigent: Anton Uch.

Personen:

Vorspiel: Der Kinder Raub.  
Eleonore, Gräfin auf Eisenstein, Duadi ihre Kinder Gertraud, Hans, Die böse Waldheide Joh. Proft Das gute Sandmännchen... Eberhardt  
Drei gute Feen, ein Häsel, Buchfinken, Mehlis Eberhardt.  
1. Bild: Bei der bösen Frau.  
Frau Wackelstein, Joh. Proft, Dichtschänke, ihre Tochter Gertraud, Hans, Sandmännchen... Eberhardt.  
2. Bild: Im Bitterkalten Schneewald.  
Gertraud, Hans, Sandmännchen... Eberhardt, Immerwählig, der Begleiter, Peter Lampe, der Oberhase, Amalie, seine Frau, Peter, Fritz, Franz, Mädchen, sieben Leschen, Bitt, Hans, Heinrich, Fiedel, der Bäuerich, Johanna, verwitwt, Eugendreich, seine Frau, Malgott, Ein dicker Schneemann, Thiele des Waldes.  
3. Bild: In Oberhäsels wärdner Stube.  
Hans, Gertraud, Sandmännchen... Eberhardt, Peter Lampe, Amalie, seine Frau, Peter, Fritz, Franz, Mädchen, sieben Leschen, Bitt, Hans, Heinrich, Fiedel, der Bäuerich, Johanna, verwitwt, Eugendreich, seine Frau, Malgott, Ein dicker Schneemann, Thiele des Waldes.  
Donnerstag, 25. December 1902, Abends 7 1/2 Uhr:  
Auser Abonnement. Paffepartout C.

### Die Fledermaus.

Operette in drei Akten von Johann Strauß.  
Regie: Felix Dahn. Dirigent: Richard Mors.

Personen:

Gabriel von Eisenstein, Rentier, Hofalinde, seine Frau, Franz, Gefängnisdirektor, Prinz Orlovsky, Alfred, sein Gefängnislehrer, Dr. Gasse, Notar, Dr. Blind, Advokat, Adele, Stubenmädchen, Hofalindens Wirtin, Wirtin, Gefängnis-Gefängnis, Wirtin, Wirtin, ein Marquis, Faustine, Ida, Melante, Felicitas, Sidi, Proft, Susan, Kammerdiener, Herren und Damen, Masken, Bediente, Gäste.  
Die Handlung spielt in einem Badeorte in einer großen Stadt.  
Am 2. Akt: An der schönen blauen Donau von Johann Strauß.  
Arrangirt von der Balletmeisterin Leopoldine Gittersberg, ausgeführt von Emma Baillat und dem Corps de Ballet.  
Gewöhnliche Preise.  
Ende nach 10 Uhr.

## Wilhelm-Theater

Donnerstag, den 25. u. Freitag, den 26. December.  
(1. und 2. Weihnachtsfeiertag).  
Täglich Nachm. 4 Uhr und Abends 7 Uhr

### Zwei große Fest-Vorstellungen

Neues phänomenales Programm.

Zum 1. Male in Deutschland  
Nach beendeter Vorstellung: Gr. Freikonzert.  
Freitag, den 26. December (2. Feiertag).  
Nach beendeter Vorstellung:

### Erster grosser Fest-Ball.

Eintritt für Theaterbesucher: Damen 30 S., Herren 50 S.  
Eintritt für Nichttheaterbesucher: Damen 50 S., Herren 75 S.  
Sonntags: Grosse Extra-Vorstellung.

## Kaiser-Panorama

Der Rhein von Mainz bis Köln

mit den romantischen Ufern, den zahlreichen Burgen, Schlössern und Ruinen. Dieser schönste Theil des Rheines bietet so viel Interessantes, daß man kaum weiß, welcher Punkt der schönste, welches Panorama das malerischste, welche Landschaft die entzückendste ist. Mit jedem Bilde wächst die Bewunderung, und nur ungern vermag sich das Auge von diesem herrlichen Anblick zu trennen. Täglich geöffnet von 3-9 Uhr. Eintritt 25 Bfa. Kinder 10 Bfa.

## Friedrich Wilhelm-Schützenhaus

Donnerstag, 25. December (1. Weihnachtsfeiertag), und Freitag, 26. December (2. Weihnachtsfeiertag)

bei elektrisch beleuchteten Weihnachtsbäumen:

### Grosses Fest-Konzert

der Kapelle des Inf.-Regts. Nr. 1. unter Leitung des Königl. Musikdirektoren Herrn C. Theil.

Anfang 6 Uhr. Entrée Loge 50 S., Saal 30 S. (18688) Otto Zerbe.

## Rathswinkel.

Heute:

### Grosses Konzert

ausgeführt von der Kapelle des 1. Leib-Infanterie-Regiments Nr. 1 unter persönlicher Leitung des Kgl. Musikdirektoren Herrn Ad. Krüger.

Anfang Abends 8 Uhr. 18461

## Hotel du Nord.

(Inh. Heinrich Reissmann.)

### 1. und 2. Weihnachtsfeiertag: Grosses Konzert

der Kapelle des Danziger Inf.-Regts. No. 128 unter Leitung des Herrn Kapellmeisters Jul. Lehmann.

U. A.: 1. Ouverture z. „Tannhäuser“ R. Wagner. Fröhliche Weihnachten, Potpourri v. Ködel. Romanze für Violine solo v. L. v. Beethoven. Solist: Herr Kapellmstr. Lehmann. 2. Ungarische Rhapsodie II. v. Liszt. Zigeunertanz für Violine solo v. Nachz. Fröhliche Weihnachten, Potp. Ködel.

Anfang: 7 Uhr. Entrée 50 Pfg.

Vorverkauf beim Portier und Zigarrenhandlung Carl Peter, Matzkegeschasse, Zigarrenhandlung Kau, Holzmarkt, Konditorei Osk. Schulz Nachf., Zimdars, Breitgasse.

## Hôtel, Grand-Restaurant und Café Central.

Donnerstag, den 25. December 1902 (1. Weihnachtsfeiertag)

à Convert 1,25 Mk., im Abonnement 1 Mk

Oxtail-Suppe, Kraftbrühe mit Mark.

Zanderfilet mit Krabbensauce oder Blumenkohl mit Hammelcotelettes.

Rehkeule, Compot, Salat, Ananas-Bowle, Butter und Käse.

## Albrecht's Hotel, Heubude.

Telephon-Anschluss 1295.

Zu dem am 2. Weihnachtsfeiertag in meinem Lokal stattfindenden

### Grossen Tanzkränzchen

erlaube ich mir ganz ergebenst einzuladen. Für nöthige Ueberraschungen ist auf das Beste gesorgt.

Hochachtungsvoll Heinrich Albrecht.

## Hotel Waldhäuschen Heubude.

Am 2. Weihnachtsfeiertag:

### Grosses Familien-Tanzkränzchen.

Gute Musik, ausgeführt von der so beliebt gewordenen Heubuder Musik-Vereinigung.

(18747)

## Blumen-Palast Apollo.

Eröffnung des Schwestern-Stübchens Vielleibchen-Gasse

aus dunkelrothen Sammtrofen und weissen Lilien, Germanen-Partie „Waldmanns Troitz“.

Am 1. Feiertag: Konzert. Anfang 4 Uhr.

Gefangs-Einlagen, Vokalstücke, Humore aus Stradella, Narrenlieder, Lebende Bilder.

1. Bild Waldeszauber, 2. Bild Verführung der Gnommen, 3. Bild Unerwarteter Besuch.

Am 9 Uhr: Abbrennen eines grossen Weihnachtsbaumes. Beklebung der Gäste.

2. Festtag: Wiederholung.

3. Festtag: Handwerkers-Erholung.

## Im Hôtel Vanselow

am 2. Feiertag, Vormittags 11 Uhr,

grosser Frühschoppen beim

### Papachen.

Stabshaus bei St. Albrecht.

Am 2. Feiertag:

### Grosses Familien-Kränzchen,

verbunden mit humoristischen Vorträgen.

Wozu freundlichst einladet

Anfang 4 Uhr. Emil Witzky.

## Wintergarten.

Olivaerthor 10.

### Eisbahn.

Im Saale Gesellschaftshaus

Heilige Geisgasse 107:

Am 1. und 2. Weihnachtsfeiertag:

### Grosses Militär-Konzert,

ausgeführt von der Kapelle des Gren.-Regts. Nr. 5.

Anfang 5 Uhr. — Entrée 20 Pfg. Rich. Ehrlichmann.

## Conditorei und Café Jäschkenthal.

Freitag, den 2. Weihnachtsfeiertag: (18760)

### Großes Militär-Konzert,

ausgeführt von der Kapelle des 1. Leib-Infanterie-Regts. Nr. 1.

Anfang 5 Uhr. Entrée 25 Pfg.

## Gesellschaftshaus Altschottland 198

2. Weihnachts-Feiertag:

### Großes Tanzkränzchen

Anfang 4 Uhr. Anfang 4 Uhr.

Heute: Grosse Weihnachtsbescherung.

Sonnabend: Handwerkers Erholung.

Wilhelm Schulz.

## Café Behrs, Am Olivaerthor 7.

Entrée 20 S. Am 1. Weihnachtsfeiertag:

Grosses Konzert. Anfang 5 Uhr.

Am 2. Weihnachtsfeiertag:

Grosses Familien-Tanzkränzchen.

Anfang 5 Uhr.

Hierzu ladet ergebenst ein H. H. Behrs.

## R. A. Nembeyser's Etablissement,

3 Nehrungsweg 3

2. Feiertag:

### Großes Tanzkränzchen.

Militär-Musik mit verstärkter Kapelle.

Anfang 4 Uhr.

## Café Grabow vorm. Moldenhauer

Am 1. und 2. Weihnachtsfeiertag:

### Grosses Konzert,

ausgeführt vom Trompeterkorps des 2. Leib-Infanterie-Regts.

Königin Victoria von Preuss. Nr. 2 unter persönlicher Leitung des Stadstrompeters Herrn Gust. Gärtner.

Am 3. Weihnachtsfeiertag: (18761)

### Grosses Konzert.

Am 9 Uhr Verteilung von Geschenken durch Anst. Kupperecht.

Zum Schluss: Familien-Kränzchen.

Anfang 4 1/2 Uhr. Entrée 25 Pfg.

## Zur Ostbahn Ohra.

Am 2. Feiertag:

### Grosses Saal-Konzert.

Abbrennen eines Weihnachtsbaumes.

— Anfang 4 Uhr. —

Franz Mathesius.

Entrée frei! Entrée frei!

## Restaurant und Café Jantzen

Pfeifferstadt Nr. 1.

Tägliches Auftreten des beliebten Humoristen-

Ensembles D'Etschthaler.

Mittags von 12-2 Uhr Matinée.

## Hôtel Lindenhof, Zoppot.

Freitag, den 26. December, Abends 7 Uhr:

### Weihnachts-Vergnügen

ausgeführt vom Zoppoter Musik- und Theatervereins „Lyr“

unter Mitwirkung des Danziger Theatervereins „Einigkeit“,

bestehend in Konzert, Theater u. nachfolgendem Tanzkränzchen.

Billets à 40 Pfg. sind Abends an der Kasse zu haben.

Es ladet freundlichst ein Der Vorstand.

## Hotel Punschke

Danzig, Jopengasse 24.

Heute, sowie 1. und 2. Feiertag:

Grosse musikalische Abendunterhaltung

des Damenorchesters „Charlotte“.

Am 1. u. 2. Weihnachtsfeiertag:

Frühchoppenkonzert von 11 1/2-2 Uhr.

Heute Abend: Grosse Weihnachtsfeier für Junggesellen.

## Café Sedan.

Dicht an der Krampitzer Eisbahn.

Empfehle meine gut geheizten Lokalitäten. Nur

die besten Speisen und Getränke. Reelle Bedienung.

Paul Bochlau.

## Waldhäuschen Heiligenbrunn.

Am 2. Weihnachtsfeiertag:

Großes Tanz-Kränzchen.

Anfang 4 Uhr. A. F. Kupferschmidt.

## Stadt-Theater.

Freitag, 26. December 1902, Nachm. 3 1/2 Uhr:  
Bei ermäßigten Preisen.

### Was das Sandmännchen erzählt.

Märchenpiel in 3 Akten, 7 Bildern nebst 1 Vorspiel von  
Carl W. R. Bellmann. Musik von Anton Uch.

Freitag, 26. December 1902, Abends 7 1/2 Uhr:  
Auser Abonnement. Paffepartout D.

## Alt-Heidelberg.

Schauspiel in fünf Aufzügen von Wilhelm Meyer-Förster.

Regie: Eugen Siegmund.

Personen:

Karl Heinrich, Erbsprinz von Sachsen-Karlsburg

Staatsminister v. Haug, Excellenz

Hofmarschall Freih. v. Passarge, Excellenz

Kammerherr v. Breitenberg

Kammerherr Baron v. Mezing

Dr. phil. Jüttner

Rat, Kammerdiener

Graf von Asterberg

Karl Witz

Curt Engelbrecht

v. Bantlin

v. Wedell, Sago-Bourussia

Rüder, Gastwirt

Frau Rüder, deren Tante

Kellermann

Käthe

Ein Musikus

Schölermann

Glanz

Reuter

Mitglieder der Heidelberger Corps Bandalia, Sago-Bourussia,

Sagoria, Gueffhalla, Menania, Suevia, Kammerherren,

Offiziere, Musikanten, Soldaten.

Zwischen dem 2. und 3. Aufzuge vier Monate, zwischen dem

3. und 4. Aufzuge zwei Jahre.

Gewöhnliche Preise.

Ende 10 1/2 Uhr.

## Sonnabend, 27. December 1902, Nachm. 3 1/2 Uhr:

Bei ermäßigten Preisen.

### Was das Sandmännchen erzählt.

Märchenpiel in 3 Akten, 7 Bildern nebst 1 Vorspiel von  
Carl W. R. Bellmann. Musik von Anton Uch.

Sonnabend Abends 7 1/2 Uhr. Abonnements-Vorstellung

Paffepartout A. Bei ermäßigten Preisen. Fra

Diavolo. Komische Oper.

Sonntag Nachmittags 3 1/2 Uhr. Bei ermäßigten Preisen.

Was das Sandmännchen erzählt. Weis-

nachtmärchen.

Sonntag, Abends 7 1/2 Uhr. Auser Abonnement. Paffe-

partout A. Aufführung zum 1. Male: Die Oster-

linge. Historisches Drama aus der Danziger Hanszeit.

Montag Nachmittags 3 1/2 Uhr. Bei ermäßigten Preisen.

Was das Sandmännchen erzählt. Weihnachts-

märchen.

Montag Abends 7 1/2 Uhr. Abonnements-Vorstellung.

Paffepartout B. Othello. Oper.

## Hotel Preussischer Hof

Unter den Eichen Nr. 7.

Am 2. Weihnachtsfeiertag

### grosses Konzert

mit nachfolgendem Familien-Kränzchen.

Hierzu ladet alle Freunde und Bekannte ergebenst ein.

— Anfang 6 Uhr. —

Hochachtungsvoll

Paul Kaminski.

## Café Milchpeter.

Am 2. Weihnachtsfeiertag:

### Großes Familien-Kränzchen. (Hornmusik.)

Abbrennen eines Riesen-Tannenbaumes.

Jede Dame erhält ein kleines Geschenk.

Anfang 5 Uhr. Entrée 30 S. M. Homann.

## Restaurant u. Café Bürgermiesen.

Am 2. Weihnachtsfeiertag:

### Gr. Familien-Kränzchen.

Anfang 4 Uhr.

Abbrennen eines grossen Weihnachtsbaumes.

C. Niels.

## Kaffeehaus Bürgergarten, Schidlitz.

Am 2. Feiertag:

### Tanzkränzchen.

Tannenbaum-Polnaise mit Ueberraschungen

beim brennenden Weihnachtsbaum.

Alles Uebrige genügend bekannt. Reflekt. nicht nöthig.

(18790) J. Steppuhn.



## Das Zerwürfniß am sächsischen Königshof.

Es ist ein wildes Durcheinander von Nachrichten, welche heute über die ungeliebte Affaire der Kronprinzessin von Sachsen vorliegen. Das deutlich erkennbare Bestreben der sächsischen Hofkreise, die vor direkt falschen Mittheilungen an die Öffentlichkeit nicht zurückzublicken — ein kindliches Thun angesichts der unübersehbaren Beziehungen, über welche heutzutage die Presse verfügt — trägt ebensowenig wie die zur Irreführung des Volkes von Salzburg, Wien und München aus verbreiteten Mittheilungen dazu bei, vollständig Klar zu bringen. Der Kern der ganzen Affaire bleibt freilich derselbe, den wir bereits gestern auf Grund sehr guter Informationen hervorheben konnten: Die Kronprinzessin von Sachsen weilt zur Zeit auf dem Hofe in Genua, dem französischen, aus Belgien stammenden Sprachlehrer ihrer Kinder Giron in Genua. Wie sehr man auch von Seiten der beteiligten Höfe bemüht sein mag, diesen Ausgang der Ehezerwürfniß des sächsischen Kronprinzenpaares zu verdecken, es ist vergeblich. Die öffentliche Meinung weiß jetzt, was es mit dem „anscheinend krankhaften Zustand und der feierlichen Erregung ihrer kaiserlichen und königlichen Hoheit, der Frau Kronprinzessin von Sachsen“, wie es in der antiken Enunciation des Dresdener Hofblattes heißt, auf sich hat.

„Cherchez l'homme“ sagten die, den sächsischen Hofkreisen nahestehenden „Dresdn. Nachr.“ ihre Ausführungen in so klaren Worten nicht die Wiener „Neue Freie Presse“ das Fazit der Situation:

„Das sich da an dem Königshofe der Wettiner begeben hat, ist mehr, als bisher schon im Auf und Nieder der Geschlechterkreise erlebt worden. So radikal und ohne Scheu hat sich der Bruch der Eidenhaftigkeit mit der Tradition nicht in einem Königshause vollzogen. Die Kronprinzessin Luise von Sachsen stand menschlicher Voraussicht nach nicht weit mehr von der Zeit entfernt, da sie die Königskrone tragen sollte, und sie hat freiwillig auf alles verzichtet, um mit ihrem Mann in die Welt und ins Dunkel hinaus zu flüchten. Es ist etwas in diesem Verzicht, das weder Staunen noch Theilnahme aufkommen läßt, und Theilnahme will augenscheinlich auch der offizielle Dresdener Bericht über das Ereignis in seinem unerbittlichen Formalismus nicht weichen. Der Mann der Krone will nicht getrübt sein dadurch, daß eine Frau sich unwerth zeigte, künftige diese Krone, die ihr bestimmt war, zu tragen. Man spürt ihn förmlich, diesen Kampf zwischen altem und neuer Zeit; eine Frau ist über Bord, welche, obwohl künftige Königin, Gattin und Mutter von fünf Kindern, obwohl aus altem Herrscherblut entsprossen, dem Spiel ihrer natürlichen Triebe sich williger als den Anforderungen des königlichen Stols hingab. Im Uebler, wo die „freie Liebe“ ihre Uebertreibungen nicht mehr scheut, hat sich solches nicht mehr selten; doch auch bergaufwärts mehr sich die Beispiele; nur so offenbar, wie das von heute ist noch keines gewesen.“

**Das Eheleben des Kronprinzlichen Paares**  
war bis vor etwa einem Jahr ein anscheinend recht glückliches, wenn freilich auch gelegentlich man sich allerlei erzählt, was mit diesem Glück vielleicht nicht ganz in Einklang zu bringen war. Von hervorragenden informierten Seite wird uns mitgeteilt, daß vor etwa sieben Monaten die Prinzessin eines Tages plötzlich Dresden verließ und sich zu einer Freundin, der Prinzessin Theresie von Bayern, begab. Schon damals war auch der jetzt wieder in Betracht kommende Sprachlehrer Giron Veranlassung zu den ehehellen Mißverständnissen, die wie die Kronprinzessin behauptete, den Kronprinzen zu Unlichkeiten gezwungen hätten. Die Bitte auf Einwilligung in eine Scheidung, welche vom Bruder der Kronprinzessin beim Großherzog von Toskana befürwortet wurde, bestimmte den Großherzog, beim Könige Albert anzufragen, ob er seine Zustimmung zu einer glücklichen Trennung geben wolle. Hieraus erfolgte jedoch eine strikte Abfuhr. Seit dem Juni hat die Kronprinzessin ihre ehehellen Beziehungen zum Kronprinzen aufgegeben, trotzdem sie auf Zureden ihres Vaters und der Prinzessin Theresie an den sächsischen Hof zurückkehrte.

Wie uns weiter telegraphisch aus Dresden gemeldet wird, erzählt man sich dort, daß der jetzigen Flucht der Kronprinzessin früher schon einige nicht so gut vorbereitete und deshalb mißlungene Fluchtversuche mit anderen Persönlichkeiten vorausgegangen seien, was der Kronprinz bisher jedesmal seiner Gemahlin verziehen habe. Die Verhältnisse lägen aber dieses Mal derart, daß ein solcher Ausgang nicht möglich erscheint.

**Die Fahrt der Kronprinzessin nach München.**  
Es ist schon mitgeteilt, daß die Kronprinzessin sich nach Salzburg über München begeben hat, wo ihre beste Freundin, die Prinzessin Theresie von Bayern wohnt. Als die Kronprinzessin vor etwa vierzehn Tagen auf der Durchreise zu ihren Eltern in München eintraf, fiel es daher auf, daß sie die Prinzessin Theresie bitten ließ, sie nicht im kaiserlichen Hofe, wo sie abgelehnt war, zu besuchen. Doch entzündete man, wie schon gemeldet, dies mit ihrem Tadel. Damals ließ sich nichts Vermuthen, mit welchen Plänen die Kronprinzessin umging. Sie wurde nach ihrem Range bei Ankunft und Abfahrt empfangen und vom sächsischen Gesandten Freiherrn von Zriesen geleitet. Diesem rief sie noch vom Zuge aus durch das Fenster in heftiger Stimmung zu: „Auf Wiedersehen in acht Tagen!“

**In Salzburg**  
kam es, als die Kronprinzessin dort am 10. December eintraf, zu sehr heftigen Auseinandersetzungen. Die Kronprinzessin war nicht mehr zu bewegen, nach Dresden zurückzukehren. Ihr ältester Bruder Leopold, welcher fernerzeit auf der Weltreise des Kronfolgers sich mit diesem entzweit hat und seitdem in Ungnade ist, nahm die Partei seiner Schwester.

Die Flucht der Kronprinzessin aus dem großherzoglichen Palais in Salzburg wurde erst am späten Vormittag bemerkt. Hofmarschall von Rümping war nach Berathungsgängen beurlaubt. Nach der Entdeckung der Flucht einer Tochter berichtete der tiefbetümelte Großherzog selbst darüber an seinen Schwiegervater, den Kaiser Franz Josef.

**Der Aufenthalt der Prinzessin**  
ist zur Zeit Genua, wo augenscheinlich auch der sächsische und der toskanische Oberhofmeister weilen sollen. Telegraphisch wird uns gemeldet:

Genua, 24. Dec. (Tel.)  
Die Kronprinzessin war mit ihrem Bruder, dem Erzherzog Josef Ferdinand, hier eingetroffen und im Hotel d'Angleterre abgestiegen, wo auch der Sprachlehrer

Professor Giron aus Brüssel wohnt. Die beiden fürstlichen Gäste trugen sich als Fräulein v. Oben und Graf Buriano in das Fremdenbuch ein. Dort empfing die Kronprinzessin den Besuch ihres ältesten Bruders Leopold Ferdinand, der sie im Auftrage des Kaisers Franz Josef zur Rückkehr nach Salzburg bewegen sollte. Erzherzog Leopold Ferdinand mußte aber Genua wieder verlassen, ohne seinen Zweck erreicht zu haben. Die Kronprinzessin beabsichtigte, das Weihnachtstfest in Genua zu verbringen; sie lebt hier sehr zurückgezogen und wünscht ihr Incognito gehahrt zu sehen. So erklärt auch die hiesige Polizeipräfectur, von einem Aufenthalt der Kronprinzessin von Sachsen in Genua keine amtliche Kenntniss zu haben.

**Der Aufklärung sehr bedürftig**  
ist die Frage, wer der Reisebegleiter der Kronprinzessin bei der Fahrt nach Salzburg nach Genua gewesen ist. Nach der einen Version war es ihr jüngerer Bruder, Erzherzog Josef Ferdinand, nach einer anderen Mittheilung ihr ältester Bruder, Erzherzog Leopold Ferdinand. Nach einer Auffassung Dritter, die viel Wahrscheinlichkeit für sich hat, ist die Kronprinzessin allein gereist, und ihr Bruder Erzherzog Leopold hat sich ihr erst später angeschlossen.

**Ueber Erzherzog Leopold Ferdinand**  
erhalten wir Mittheilungen, die zwischen ihm und seiner Schwester, der sächsischen Kronprinzessin, eine Duplicität der Ereignisse feststellen. Ebenso wie die Prinzessin ist auch der Erzherzog plötzlich dem Zuge seines Vaters gefolgt; wie die Prinzessin ihr Lebensglück bei dem Sprachlehrer Giron gefunden zu haben wähnt, vertritt es der Erzherzog allein zu besitzen nach einer Zeit mit einer Wiener Dame aus bürgerlichen Kreisen. Er hat sich in Begleitung seiner Freundin nach der Schweiz begeben und gedenkt, aller Standesvorrechte zu entsagen.

Wien, 24. Dec. (Tel.)  
Erzherzog Leopold Ferdinand ist auf der Reise nach Genua von einer Dame begleitet gewesen, zu welcher er seit längerer Zeit Beziehungen unterhält. Aus dem Vorleben des Erzherzogs werden jetzt Einzelheiten bekannt, über welche man bisher tiefes Schweigen beobachtet hatte. Als der jetzige Kronprinz, Erzherzog Franz Ferdinand, seine Weltreise unternahm, schloß sich ihm Erzherzog Leopold Ferdinand, der damals der Marine angehörte, an. Nach einigen Wochen kam plötzlich aus Colombo die Nachricht, daß Erzherzog Leopold Ferdinand dort wegen Erkrankung ausgeschifft werden mußte. Jetzt wird gesagt, daß ein peinlicher Vorfall diese Ausschiffung nöthig machte. Erzherzog Leopold Ferdinand kehrte nach Hause zurück, wurde zur Infanterie versetzt und kam nach Olmütz in Garnison. Von dort mußte sich der Erzherzog auf ärztliche Anraten in eine Heilanstalt am Rhein begeben, welche er nach wenigen Monaten wieder verließ. Er avancirte zum Oberst und wurde einem in Jglaun garnisontrenden Regiment zugetheilt. Dort soll es nun in einem öffentlichen Lokal zu einem Aufsehen erregenden Vorfall gekommen sein, in dessen Mittelpunkt der Erzherzog stand. Er wurde abgerufen und zur Disposition gestellt. Seitdem lebt der Erzherzog in Salzburg, beklagt jedoch die Stadt oft incognito, um die vorerwähnte Dame, welche ein Wien wohnt, aufzusuchen. Vor einiger Zeit richtete der Erzherzog Leopold Ferdinand ein Schreiben an den Kaiser, welches die Mittheilung enthalten haben soll, daß er sich entschlossen habe, auf alle seine Würde und Rechte zu verzichten und fortan einen bürgerlichen Namen zu führen. In welcher Weise dieser Brief, der einem Besuch gleichzustellen ist, vom Kaiser Franz Josef beantwortet wurde, ist unbekannt geblieben. Erzherzog Leopold Ferdinand hat, wie feststeht, gleichzeitig mit seiner Schwester Salzburg verlassen und ist in München mit seiner Dame zusammengetroffen. Von München aus setzte die Gesellschaft auf dem Wege nach Genua fort.

Von anderer Seite wird noch gemeldet, der Schritt, den der Erzherzog Leopold Ferdinand unternommen hat, läßt sich mit der bekannten Angelegenheit Johann Orth's vergleichen. Der Erzherzog wollte im vorigen Jahre eine Wienerin von auffallender Schönheit, aber von bürgerlicher Herkunft, morganatisch heirathen und hatte bereits eine Villa gekauft. Der Hof setzte aber dieser Heirath entschiedenen Widerstand entgegen. Der Erzherzog stand von seinem Plan ab und verließ sogar Wien. Die Unmöglichkeit, das Mädchen seiner Wahl zu erlangen, hat in ihm den Entschluß gereift, aus der kaiserlichen Familie auszutreten. Er fandte alle Orden, auch das goldene Kreuz, die ausständigen Hoffstellen, — er erklärte seinen Austritt aus der Armee, und will fortan den Namen Leopold Wölfling führen. Dem Wunsch des Erzherzogs nach Abschieden aus dem Hause Habsburg wurde Rechnung getragen. Er wird wohl jetzt seinen Entschluß, das Mädchen zu heirathen, ausführen. Er hat zeitlebens viel in bürgerlichen Kreisen verkehrt und gilt als sehr begabter Mensch, wie er auf allen Gebieten, namentlich aber in politischen Fragen, durchaus liberalen Ansichten huldigt.

Die allgerühmte Bestätigung herrscht in Wien. Dort weiß man nicht, über welches Ereignis man mehr aufgebracht sein soll, das Verlassen ihrer Familie durch die Kronprinzessin von Sachsen oder die Zuzunahme des Erzherzogs Leopold Ferdinand an den Kaiser Franz Josef, ihm zu erlauben, alle seine Vorrechte der Geburt aufzugeben und mit Fräulein Adamowitz, die er zu seiner Gattin machen will, als Bürgerlicher zu leben. Diese ist die Tochter eines Postbeamten in Jglaun, und 24 Jahre alt. Eine Schwester ist in Graz verheirathet und widmet sich ebenfalls der Bühne. Der Erzherzog verkehrte in Bühnentreibern stets unter dem Namen Wölfling.

**Der Sprachlehrer Giron,**  
dessen Persönlichkeit jetzt so im Vordergrund des Interesses steht, wird als eine auffallende Persönlichkeit geschildert. Er ist 24 Jahre alt; von munterem geradezu kindlichem Gesichtsbildung, schwarzgelockt mit tiefblauen fassintrenden Augen. Er war vom Kronprinzenpaar in Paris engagirt, als es sich in diesem Frühjahr dort aufhielt. Giron ist von Geburt Belgier.

**Die Scheidung?**  
Nach Mittheilungen aus Dresden kommt eine Scheidung nicht in Betracht, wenigstens nicht nach dem Zeit in Dresden maßgebenden Aufzeichnungen, auch

nicht eine solche mit päpstlichem Dispens. Die katholische Kirche kennt nur eine Scheidung von Tisch und Bett. Ueber die Legitimität des Kindes, das die Kronprinzessin unter dem Herzen trägt, kann formell ein Zweifel nicht bestehen. Es gilt hier der Rechtsgrundsatz: „pater est, quem rectae nuptiae demonstrant.“ Die Niederkunft der Frau Kronprinzessin ist in etwa fünf Monaten zu erwarten.

Dresden, 24. Dec. (Tel.)  
Nach einer Meldung des offiziellen „Dresdener Journal“ ist eine weitere amtliche Bekanntgabe über die Affaire demnächst nicht zu erwarten, da die leitenden Kreise selbst nicht klar genug sehen.

Andererseits wird, wie man weiter aus Dresden erfährt, die gemeinsame Flucht der 32-jährigen Kronprinzessin mit dem 24-jährigen Giron von seiner Seite bestritten. Bei Lebzeiten des strenggläubigen Königs Georg ist eine Ehegheißung ausgeschlossen, doch hoffen einflussreiche protestantische Hoffreunde, daß durch den Druck außerordentlicher hochgehaltener Persönlichkeiten in Wien und Berlin es als Defect geschieht, was geschehen kann. Die Briefschaften der Kronprinzessin Luise sind jetzt beschlagnahmt worden. Der Bruch mit dem Hof soll vollständig und nicht wieder einzuzelen sein. Der Hofstaat der Kronprinzessin ist aufgelöst worden.

**Die amtlichen Flunkereien.**  
Es kann als feststehend bezeichnet werden, daß die Dresdener amtlichen Kreise irreführende Mittheilungen an die Öffentlichkeit gebracht haben. So wurde noch am 18. December, also eine Woche, nachdem sich die Frau Kronprinzessin von ihrem Gatten endgültig getrennt hatte, Folgendes gemeldet:

„Während der Kronprinz von Sachsen von seinem Jagdunfall ziemlich wieder hergestellt ist, ist jetzt die Kronprinzessin, welche sich in Salzburg aufhielt, erkrankt.“  
Ebenso meldete noch am 17. December das amtliche „Dresdener Journal“:  
„Ihre kaiserliche und königliche Hoheit die Frau Kronprinzessin ist nach von Salzburg eingegangenen Nachrichten erkrankt und wird in Folge dessen nach Dresden noch nicht zurückkehren können.“

an, daß der Dresdener Hof eine Darstellung verbeitet lasse, die nicht ganz den Thatsachen entspricht. Man glaubt nicht, daß die Kronprinzessin eigenmächtig Dresden verlassen und aus eigenem Antrieb aus Salzburg die Flucht ergriffen, sondern im Zwang der Verhältnisse so gehandelt habe. Die Kronprinzessin ist wahrscheinlich angewiesen worden, den Dresdener Hof zu verlassen und sich zu ihren Eltern nach Salzburg zu begeben, um dort zu verweilen. Der Besuch ihres trübsinnigen Vaters sei nur ein Vorwand, den der Dresdener Hof benutzte, den Sachverhalt zu verhüllen, die Kronprinzessin sei in Salzburg aber nicht aufgenommen worden. Der Großherzog und die Großherzogin von Toskana konnten sie nicht bei sich behalten mit Rücksicht auf ihre jüngeren Töchter.

**Erklärungen der Kronprinzessin und des Erzherzogs Leopold Ferdinand.**

Einer telegraphischen Mittheilung zufolge meldet das „Neue Wiener Tagblatt“ aus Salzburg: Es wird heute bekannt, daß von der Kronprinzessin von Sachsen, sowie ihrem Bruder, dem Erzherzog Leopold Ferdinand, bei der Abreise Briefe zurückgelassen sind, in denen sie ihr Vorgehen motiviren. In dem Briefe der Kronprinzessin kommt ein Passus vor, in welchem sie die Erklärung abgibt, daß sie unter keinen Umständen ihrem Gatten zurückzukehren gedenke. Der Erzherzog giebt eine Erklärung ab, in der er sich mit dem Vorgehen seiner Schwester einverstanden erklärt und hinzufügt, daß er solange auf alle Titel und Würden verzichte, als die Angelegenheit nicht in der von seiner Schwester gewünschten Weise erledigt sei.

Ueber die Flucht wird noch bekannt, daß der Erzherzog und die Prinzessin im zweipännigen Wiesbagen nach Hallein fuhren. Es hatte den Anschein eines Jagdausflugs. In Hallein wurde der Wagen zurückgeschickt, und die Geschwister bestiegen den Sitz.

**Der sächsische Hofmarschall v. Carlomiz**  
erklärte in einem uns telegraphisch übermittelten Interview:

Die Frage, ob dem sächsischen Hof der gegenwärtige Aufenthalt der Kronprinzessin bekannt sei, sei mit Ja zu beantworten, es läge jedoch gar keine Veranlassung vor, diesen Ort bekannt zu geben. (Jeder Mensch weiß, daß die Kronprinzessin in Genua weilt. S. Red.) Jedenfalls sei die Prinzessin nicht, wie berichtet wurde, in Paris. Jene, welche neue Erzählungen von ihrer Seite würden nicht befürchten, ebenso seien besondere Schritte von Seiten des Dresdener Hofes nicht zu erwarten. Die Auseinandersetzung, deren Nothwendigkeit allerseits anerkannt werde, sei sehr komplizirt, und werde viele Zeit und Mühe in Anspruch nehmen. Neben dem sächsischen und österreichischen Hof sei der heilige Stuhl an der Frage interessiert. Es seien sehr verschiedene Nachrichten zu nehmen, auch lägen die abwechselnden Verhältnisse sehr schwierig. Jedenfalls ist, soweit Herr von Carlomiz die Sache überblickt, ein ad hoc zu berufender Reichthum unter dem Vorwand des Königs bezeugt, die Ehe eines Mitgliedes des königlichen Hauses zu trennen. Was die Dispensfrage anlangt, so liege immer die Möglichkeit vor, daß der heilige Stuhl von dritter Seite um den Dispens zur Ermöglichung einer völligen Scheidung angegangen wird.

Man kann diese Andeutungen des Hofmarschalls nur dahin verstehen, daß er sich als diese dritte Seite den Kaiser von Oesterreich denkt.

Auf die Ernennung hin, daß in der Presse die Nachrichten, welche in den letzten Wochen über das Bestehen des Königs Georg von Sachsen und den Unfall des Kronprinzen bekannt gegeben werden, mit der Abreise der Kronprinzessin in Verbindung gebracht werden, erwiderte der Hofmarschall, irgend ein Zusammenhang besteht nicht. Wie ich auf das Bestimmteste versichern kann, leidet König Georg nur an Influenza. Der Husten hört ihn häufig in der Nacht. Er befindet sich aber auf dem Wege der Besserung. Sein Herzleiden hat sich glücklicherweise nicht wieder gemeldet. Der Kronprinz ist von seinem Jagdunfall soeben wieder hergestellt, daß er sich umherfahren läßt.

**Provinz.**

Gensbude, 23. Dec. Von Herrn Harrer Schick's gehen uns folgende Zeilen mit der Bitte um Veröffentlichung zu: „Dank des freundlichen Entgegenkommens, welches ich in Danzig so vielfach gefunden habe, ist es mir möglich gewesen, auch in diesem Jahre so manche verlassene Seele zum lieben Christfest zu erwecken; 73 Personen Alte und Kranke, Witwen und Waisenkinder konnten beschenkt werden. Ein kleiner Fonds ist zur Bekleidung der Sonntagsschule reservirt worden, welche infolge meiner Erkrankung leider erst im Januar

erfolgen kann. Ich danke an dieser Stelle nochmals von ganzem Herzen allen edlen Menschenfreunden, die mich so liebevoll unterstützen. Bis zu meiner völligen Wiederherstellung wird Herr Vitar R ü g e r den Gottesdienst regelmäßig abhalten und sämtliche Amtshandlungen verrichten.“

**Oliva, 23. Dec.** In der gestrigen Gemeindevertreters-Sitzung wurde zunächst beschloffen, fernerhin gegen jeden bei den Sitzungen ohne Entschuldigung ausgebliebenen Vertreter eine Ordnungsstrafe von je 1 M. festzusetzen. Sodann wurde der Verfassung der seitens der Regierung nummehr genehmigte Zeichnung für den Neubau der evangelischen Schule zur Kenntnissnahme vorgelegt. Zu der auf 55 000 M. sich belaufenden Summe leistet die Regierung den Holzwerth in Saar mit 5500 M.; der Forstbezirk Oliva steuert zu den Kosten 2786 M. bei und den Restbetrag von 46 704 M. hat die Gemeinde Oliva aufzubringen. Der Bau soll im April 1903 in Angriff genommen und beendet werden, daß die Ueberlieferung der Schulen und Lehrer zum 1. April 1904 erfolgen kann. Zur Pflasterung des Sudolphiner Weges auf 300 Meter und für den Neubau der Schule soll eine Anleihe von 40 000 M. aufgenommen werden. Der Gemeindevorstand ist mit der Ausführung dieser Beschlüsse beauftragt und zwar soll das Darlehen höchstens mit 4 1/2 Prozent verzinst und mindestens mit 2 Prozent amortisirt werden. Endlich fand noch ein Ordinalstatut betreffs Tagelöhner und Heizerkosten der Gemeindebeamten für auswärtige Dienstleistungen einstimmige Annahme.

**Thorn, 22. Dec.** Herr Landrath v. Schwerin, der soeben von einer viermonatlichen Studienreise in den Vereinigten Staaten zurückgekehrt ist, ist als Geheimrer Regierungsrath in das Ministerium des Innern berufen worden. Heute Vormittag verabschiedete sich der Landrath im Saale des Kreishauses von den Beamten des Landrathsamtes und des Kreis-ausschusses und reiste Mittags nach Berlin ab. Herr v. Schwerin übernahm die Verwaltung des Landrathsamtes Thorns am 8. August 1896 als Amtsnachfolger des Herrn Wiestrich von Wilschlag zunächst als Landrathsamts-Bevölkerung, worauf im Frühjahr 1897 die Ernennung zum Landrath folgte.

**Braunsberg, 23. Dec.** Der „Erm. Bg.“ zufolge hat der Professor Dr. Dietrich von der theologischen Fakultät des hiesigen Lyceum Hosianum einen Ruf an die neu errichtete Fakultät der Universität Straßburg erhalten.

**G. Willan, 22. Dec.** Der Eisbrecher „Königsberg“ kehrte gestern aus dem Königsberger Seeana hierher zurück, um sich mit neuem Kohlenvorrath und Proviant zu versehen. Er war bis ungefähr 6 Kilometer vor der Pregelmündung vorgedrungen. Heute früh dampfte er wieder hinaus, um seine Durchbrucharbeiten fortzusetzen. Erst morgen wird derselbe wahrscheinlich in Königsberg eintreffen.

**Interessiren Sie sich für diese Thatsache?**



Bezeichnet  
a. Hrn.  
B E M E L M A N N

Gef. a. Hrn., Glatzstraße 14, den 1. April 1902.

Unser Kind Emma fing mit neun Monaten an, immer mehr zurückzugehen. Sie hatte nicht den geringsten Appetit, wurde von Tag zu Tag magerer und bekam die ersten Zähnen unter Krämpfen. Da las ich in der Zeitung, daß Scott's Emulsion solch schwachen Kindern helfen würde. Ich ließ mir sofort eine Flasche zuschicken, konnte aber, da die kleine so schwach war, derselben nur wenige Tropfen täglich geben. Wir waren ganz verwundert, als schon nach ganz kurzer Zeit das Kind besser wurde. Es verlangte wieder nach Nahrung, setzte sich in seinem Bettchen aufrecht und fing an zu spielen, während es sich vorher um nichts kümmerte. Unsere kleine Emma hat bedeutend an Gewicht zugenommen, ist gesund und munter und wir können sie nun als ganz gesund betrachten.

(gez.) Anton Bemelmann u. Frau.

**Schwäche.** Sind Ihre Kinder alle ihrem Alter entsprechend kräftig und wohl entwickelt?

Eine der wichtigsten Wirkungen, die durch den Gebrauch von Scott's Emulsion erzielt werden, ist der äußerst günstige Einfluß, den das Präparat auf Kinder ausübt, die im Wachsthum keine Fortschritte machen wollen.

Es ist für die Eltern oft ein unlösbares Räthsel, warum ihre Kinder den Appetit verlieren, anfangen abzumagern und andere nur zu deutliche Merkmale sinkender Gesundheit zeigen. Für alle Abmagerung und Abzehrung hat sich jedoch Scott's Emulsion als ein sehr geeignetes Mittel erwiesen, denn es regelt die Verdauung, bereichert das Blut, regt den Appetit an und verhilft dadurch dem Körper zu neuer Kraft und Gesundheit. Der obige Brief berichtet über einen Fall, worin sich Scott's Emulsion sehr bewährt hat.

**Scott's Emulsion** ist die beste Form, in der man Beberthran und Hypophosphite einnehmen kann. Sie ist so wohlschmeckend, daß sie die Kinder stets mit großer Vorliebe nehmen. Scott's Emulsion besitzt keine der Beberthran eigenen unangenehmen Eigenschaften und der Geschmack des Oeles ist so vollständig verdeckt, daß man gar nicht weiß, daß Beberthran den Hauptbestandtheil des Präparates bildet. Rauschig in allen Apotheken Deutschlands; aber nur in Originalflaschen in Karton mit laßfarbigem Umschlag und nie lose nach Gewicht. Probeflaschen von Scott's Emulsion, die eine genaue Nachbildung unserer Original-Packung darstellen, werden bei Bezugnahme auf diese Zeitung und gegen Einsendung von 40 Pfg. in Briefmarken zur Dedung von Porto, Verpackung und Unkosten gratis versandt. Man wende sich an Scott & Bowne, Ltd., Frankfurt a. M., Speichergasse 5. (15645)

Bestandtheile: Reiner Beberthran 150 g, prima Glycerin 40 g, unterphosphorige Säure 43 g, unterphosphorige Natrium 2 g, Pulv. Ziegelmehl 10 g, feinstes arab. Gummi 10 g, best. Wafer 100 g. — Die zu 200 g Emulsion aus Zucker, Mandel- und Glycerin-Beberthran 150 g, prima Glycerin 40 g, unterphosphorige Säure 43 g, unterphosphorige Natrium 2 g, Pulv. Ziegelmehl 10 g, feinstes arab. Gummi 10 g, best. Wafer 100 g.



Wetterbericht der Deutschen Seewarte vom 24. Dec.  
(Orig. Telegr. der Danz. Neueste Nachrichten.)

Stationen.	Bar. Mill	Wind	Wind- stärke	Wetter.	Tem. Cels.
Eiornoway	763,1	SW	schwach	bedeckt	7,2
Blackfö	771,0	SW	frisch	wolflg	8,9
Shields	769,3	SW	schwach	wolflg	8,9
Ecillu	774,7	ND	f. leicht	halbbedeckt	17,8
Föle d' Mir	—	—	—	—	—
Barie	—	—	—	—	—
Risflungen	776,0	SW	leicht	Nebel	1,4
Velber	773,8	SW	f. leicht	bedeckt	4,5
Griffthauslund	775,2	SW	stürm.	Negen	3,0
Stufesnaes	764,5	SW	mäßig	Negen	3,0
Sfagen	765,2	SW	schwach	Wint	4,6
Rovenlagen	763,0	SW	leicht	bedeckt	3,6
Rarfland	761,1	SW	leicht	bedeckt	1,2
Stodholm	760,1	SW	leicht	wolflg	1,2
Wiesö	762,7	SW	mäßig	heiter	3,2
Savaranda	741,3	SW	stark	wolkenlos	— 1,5
Bortum	772,7	SW	schwach	bedeckt	2,8
Reftum	770,5	SW	schwach	bedeckt	4,3
Hamburg	773,2	SW	mäßig	Nebel	1,2
Sünnemünde	771,7	SW	leicht	Nebel	1,3
Algenwadermünde	770,4	SW	frisch	bedeckt	0,5
Neufährwasser	768,8	SW	schwach	bedeckt	1,7
Wenel	765,6	SW	stark	bedeckt	2,2
Münster Westf.	775,5	—	leicht	bedeckt	— 1,0
Dannover	777,9	—	still	bedeckt	1,2
Berlin	774,1	SW	f. leicht	Negen	0,7
Ghemny	776,9	SW	leicht	heiter	2,8
Breslau	775,2	SW	f. leicht	Wint	— 4,2
Weg	776,6	ND	leicht	wolkenlos	— 3,0
Frankfurt (Main)	776,6	ND	leicht	wolkenlos	— 3,4
Karlsruhe	776,9	ND	leicht	Nebel	— 4,0
München	776,9	SD	schwach	wolkenlos	— 6,9
Solyhead	773,8	SW	schwach	bedeckt	— 8,8
Wodö	—	—	—	—	—
Dina	—	—	—	—	—

Neufahrwasser 23. December.  
 Angekommen: „Blonde“, ED., Kapit. Rosenbaum, von  
 London mit Getreide.  
 Gelegert: „Hera“, Kapit. Kunoß, nach Königsberg mit  
 Getreide. „Dollus“, Kapit. Viernemann, nach Köln mit Getreide.  
 „Herma“, Kapit. Schübert, nach London mit Zucker. „Siega“,  
 Kapit. Anderson, nach Stockholm mit Getreide. „Emmy“,  
 Kapit. Westphal, nach Wismar, leer. — „Scandinavian“, Kapit.  
 Anderson, nach Pillau, leer  
 Neufahrwasser, 25. December.  
 Ankommend: 1 Dampfer.

\_\_\_\_\_



















# Die verrätherische Wistekarte.

Weihnachts-Gummi von Johannes Bernhardt.

(Nachdruck verboten.)

Die Frau Oberst war gerade mit dem Frühstück fertig und las in ihrem warmen, gemütlichen Wohnzimmer die Zeitung. Das war ihre regelmäßige Beschäftigung nach dem Frühstück.

Plötzlich ließ sie die Zeitung in den Schoß sinken. Aus dem Speisezimmer erscholl ein leises Klirren von Teller und Tassen.

„Frau Oberst!“  
„Frau Oberst!“

In der Portiere wurde das Antlitz eines jungen Mädchens sichtbar.

„Ach, liebes Fräulein, wenn Sie nachher auf die Post gehen, so bitte, vergessen Sie nicht, bei der Frau Geheimrätin vorzusprechen, sie vielmals zu grüßen und ihr für ihre lebenswürdige Einladung zum zweiten Weihnachtsfest zu danken. Sagen Sie ihr nur, es wäre mir meiner fatalen Gicht wegen ganz unmöglich, das Haus zu verlassen. Ich wünsche ihr und dem Herrn Geheimrat ein recht vergnügtes Fest!“

„Glauben Frau Oberst nicht, daß Sie es doch wagen könnten?“

„Nein, es geht nicht. Ich kenne die Geschichte. Außerdem mache ich mir auch nichts aus der Einladung. In dem Hause herrscht nun einmal ein Ton, der mir nicht paßt. Keinen Menschen lassen die spitzen Zungen ungeschoren. Steht man diesen Leuten gegenüber, so sind sie die Lebenswürdigkeit selbst. Kaum hat man ihnen aber den Rücken gekehrt, so fallen sie über einen her.“

Die Frau Oberst war ordentlich eifrig geworden, das junge Mädchen konnte aber ein leichtes Lächeln nicht unterdrücken.

„Soll ich sonst noch etwas besorgen?“

„Ja, machen Sie einen Spaziergang und schnappen Sie tüchtig frische Luft. Die ewige Stubenluft ist nichts für ein solch junges Ding. Um 4 Uhr erwarte ich Sie zu Mittag.“

„Danke schön. — Sonst haben Frau Oberst keine Befehle?“

„Nein, gehen Sie nur. Adieu so lange.“

Das junge Mädchen ging, und die Oberstin griff wieder nach der Zeitung.

„Sie ist ein gutes Mädchen. Eigentlich zu gut, um ihr Leben bei mir alten Frau zu verlaufen. Aber auch ihre Zeit wird ich kommen!“

Die Frau Oberst hatte die Verlobungsanzeigen hinter sich und fing gerade mit den Todesanzeigen an, als es im Entree klingelte. Kurz darauf erschien das Mädchen und meldete den Oberleutnant v. Muntze.

„Ah, mein Neffe! Bitte einzutreten!“

Die Frau Oberst blühte mit ihren merkwürdig klaren Augen auf den großen Neffen empor, der in seiner funkelnden, neuen Uniform vorzüglich aussah.

„Guten Tag, liebe Tante! Und frohliches Fest! Wie geht es mit Deiner Gesundheit?“

„Danke!“ Der Oberleutnant sah sich um, als vermisse er etwas. Darauf setzte er sich in das Schloß vor den blauen Divan.

Der Offizier war natürlich gekommen, um sich nach seiner Tante umzufragen. Außerdem hatte er aber noch eine Bestellung auszurichten. Er sollte fragen, ob die Tante — und Fräulein Voldt — ihnen allen zu Hause nicht das Vergnügen machen wollten, bei ihnen am zweiten Weihnachtstag zu Mittag zu speisen. Es sei nur die Familie da.

Die Oberstin schüttelte den Kopf.

„Unmöglich, lieber Freund“, sagte sie. „Da müßte ich schon meine linke Schulter zu Hause lassen! Ich ziehe hier mit den fürchterlichsten Medikamenten eingetrichtert und rieche wie eine Akerlone. Nein, für's erste kann ich mich in Gesellschaft nicht sehen lassen.“

„Ach, Tante, wir sind ja im engsten Familienkreis.“

„Nein, nein, das Reden nützt nichts. Ich habe schon bei Geheimrat's abgefragt.“

„Das tut mir leid“, sagte der Oberleutnant und sah sehr betrübt aus. „Und Fräulein Voldt?“

„Sie kann meinetwegen gehen.“

Da glitt ein Lächeln über das Antlitz des Oberleutnants, das aber sofort wieder verschwand, als die Oberstin hinzufügte: „Sie ist es aber nicht. Davon bin ich überzeugt. Leider ist sie nicht zu Hause. Sobald sie zurückkehrt, werde ich ihr die Bestellung ausrichten.“

„... Aber, jetzt trinkst Du wohl ein Glas Wein?“ fuhr die alte Dame fort und erhob sich. Der Offizier machte Einwendungen, aber ohne Erfolg.

Kaum war die Oberstin hinter der Portiere zum Speisezimmer verschwunden, als der Oberleutnant in aller Eile eine Wistekarte aus der Tasche zog und sie vor sich auf den Tisch legte, dann einen Bleistift nahm und folgende Worte auf die Karte kritzelte:

„Sie müssen unbedingt kommen. Wenn Sie wieder die blaue Schleiße ansetzen, werde ich es als ein gutes Zeichen für mich ansehen.“

Darauf holte er aus einer anderen Tasche ein kleines Bäckchen hervor, entnahm ihm ein elegant gebundenes Buch, legte die Karte hinein und packte es wieder sorgfältig ein.

In diesem Augenblick trat die alte Dame wieder ein. Ihr folgte das Dienstmädchen mit einer Flasche und einem Glas, das der Offizier auf das Wohl und die baldige Wiederherstellung der Tante leerte.

Nachdem er sich von neuem eingeschenkt hatte, begann der Neffe:

„Ach, richtig, Tante, fast hätte ich es vergessen. — Ich habe hier ein Buch für Fräulein Voldt mitgebracht. Würdest Du vielleicht die Güte haben, es ihr zu geben?“

„Gewiß, sehr gern, lieber Nef! Was für ein Buch ist es denn?“

„Es sind Störms Gedichte!“

„Gewiß werde ich sie ihr geben.“

„Auf den Dank!“ sagte der Leutnant, erhob sich und nachdem er der Tante nochmals ein frohes Fest gewünscht, verließ er das Zimmer.

„Mein Gott — Störms Gedichte! Nun weiß ich, daß es Ernst ist“, dachte sie und strich mit der Hand, wie lieblos, über das Paket. Dann hob sie ihre Augen zu dem Bilde des Obersten über dem Sopha auf. Auch er hatte seinerzeit seinen Belagerungszug mit Sturm eröffnet. — Jetzt half alles nichts. Fräulein Voldt sollte und mußte der Einladung Folge leisten und sie allein mit dem Mädchen zurücklassen. Wenn es durchaus nicht anders ging, so wollte sie schon ein Nachwort sprechen und von dem Fräulein verlangen, daß sie als ihre Stellvertreterin an der Familienfeier teilnehme.

Trotzdem hatte es in den nun folgenden Tagen manchen der Anstalten, als wenn das junge Mädchen wieder bereue, daß sie die Einladung angenommen hatte. Sie war gegen ihre sonstige Gewohnheit unentschieden und nervös, aber im Grunde genommen war es gar nicht so wunderbar. Denn die Frau Oberst war es immer so sonderbar lächelnd an!

Und wie launenhaft die Frau Oberst war! Ganz eigenartig. So hatte sie plötzlich angeordnet, daß eine Decke auf den Tisch im Wohnzimmer gelegt werde. Und sie hatte doch noch Tischdecken. —

Der zweite Weihnachtstag kam. Die Frau Oberst war — trotz ihrer Gicht — in allerbesten Laune. Beim Frühstück blickte sie das junge Mädchen wieder mit diesem unglaublich treuerhitzigen Blick an und sagte:

„Sören Sie, meiner Ansicht nach sollten Sie heute Abend wieder die kleine blaue Schleiße ansetzen. Dieselbe, die Sie neulich trugen, als die Familie hier war.“

„Nein, nein, das thue ich nicht.“

„Warum nicht, mein Kind? Sie kleidet Sie doch so gut.“

Dann wurde nicht weiter darüber gesprochen.

Als das junge Mädchen aber kurz vor fünf erschien, um sich zu verabschieden, bemerkte die Oberstin, daß doch eine kleine blaue Schleiße, gerade unter dem linken Ohr, aus dem Mantel herborstach. Sie lächelte still, sagte aber kein Wort.

Die Frau Oberst war noch auf, als Fräulein Voldt heimkehrte. Die junge Dame sah so strahlend glücklich aus, als habe sie das große Loos in der Lotterie gewonnen.

„Nun, mein liebes Kind, erzählen Sie, wie Sie sich unterhalten haben. Ah, ich sehe es Ihnen an, daß es sehr hübsch gewesen ist!“ lächelte sie und streichelte ihr mütterlich die Wange.

Und da ereignete sich etwas, was vorher noch nie geschehen war. Die alte Dame fühlte, daß zwei Arme sich um ihren Hals schlangen und ein glühendes warmes Antlitz sich an ihrer Schulter verlag.

„Ah, so! Ich habe mich also nicht getäuscht oder vielmehr, ich wußte, daß es so kommen würde. Gott segne Sie beide. Herrlichen, aufrechten Glückwunsch, mein Kind. Sie müssen aber nur nicht glauben, daß er etwas verraten hat, kein Wort. Ich habe das Paket auch nicht geöffnet. Ich will Ihnen aber zeigen, woher ich es weiß.“

Die Oberstin hob den einen Zipfel der Tischdecke auf. „Sehen Sie!“ — Auf der blauen Mahagoni-Tischplatte stand mit ganz feinen Buchstaben:

„Sie müssen unbedingt kommen. Wenn Sie wieder die blaue Schleiße ansetzen, werde ich es als ein gutes Zeichen für mich ansehen.“

„Sagen Sie Ihrem Verlobten, daß er sich andere Wistekarten anschaffen soll. Auf seinen jetzigen schreibt er sich so schlecht. Die Schrift dringt, wie Sie sehen, durch.“

## Kirchliche Nachrichten

für Donnerstag den 25. und Freitag den 26. December (1. und 2. Weihnachtstag).

St. Marien. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Konfirmandenratz. Motette: „Silke Nacht“ von Franz Gruber. Abends 6 Uhr Herr Konfirmandenratz. Motette: „Silke Nacht“ von Franz Gruber. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Konfirmandenratz. Motette: „Silke Nacht“ von Franz Gruber. Abends 6 Uhr Herr Konfirmandenratz. Motette: „Silke Nacht“ von Franz Gruber.

St. Johann. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Katharinen. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Georg. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Nikolai. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Petrus. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Paulus. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Lukas. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Markus. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Johannes. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Stephanus. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Prokopius. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Agatha. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Barbara. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Ursula. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Kunigunde. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Hildegard. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Margaretha. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Katharina. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Barbara. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Ursula. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Kunigunde. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Hildegard. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Margaretha. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Katharina. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Barbara. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Ursula. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Kunigunde. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Hildegard. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Margaretha. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Katharina. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Barbara. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Ursula. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Kunigunde. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Hildegard. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Margaretha. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Katharina. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Barbara. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Ursula. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Kunigunde. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Hildegard. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Margaretha. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Katharina. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Barbara. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Ursula. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Kunigunde. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Hildegard. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Margaretha. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Katharina. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Barbara. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Ursula. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Kunigunde. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Hildegard. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Margaretha. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Katharina. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Barbara. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Ursula. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Kunigunde. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Hildegard. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Margaretha. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Katharina. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Barbara. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Ursula. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Kunigunde. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Hildegard. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Margaretha. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Katharina. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Barbara. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Ursula. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Kunigunde. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Hildegard. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Margaretha. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Katharina. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Barbara. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Ursula. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Kunigunde. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye. 2. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6 Uhr Herr Pastor Goye.

St. Hildegard. 1. Weihnachtstag: Vormittags 10 Uhr Herr Pastor Goye. Abends 6





20 Jahre Garantie

für Shannon No. 1, 2 u. 2a.

### Sparen Sie Spesen!

- S**hannon-Registrator No. 1, seit 1884 erster und unerreichter Briefordner 4,60.  
20 Jahre Garantie, also Kosten p. Jahr nur 23 Pf.
- S**hannon-Registrator No. 2, einfachere Ausstattung 3,20.  
20 Jahre Garantie, also Kosten p. Jahr nur 16 Pf.
- Z**eiss-Registrator No. 2a, auf zweifarbig verleimtem Brett, Mechanik ganz vernickelt, rücklegbarer Bügel 2,70.  
20 Jahre Garantie, also Kosten p. Jahr nur 13 1/2 Pf.
- S**hannon-Briefordner No. 5, in Mappenform, solideste beste Konstruktion, vernickelter Mechanik, mit Register nur 1,25.  
Register Ia 40 Pf., Register II 25 Pf.

Prospekte gratis! — Franko Lieferung!

(15876)

## Rheuma,

Gegen (17987)

Als ebenso künstlerisch schöner, wie billiger Wandschmuck im

### Jugendstil

empfehlen sich für Wohnungen und Restaurants die farbigen Bilder aus der „Münchener Jugend“ von J. Diez, H. M. Giesler, H. Engels, E. Erler, M. Feldbauer, W. Georgi, H. Jant, W. v. Kaulbach, Keller-Kentlingen, Franz von Lenbach, H. Münzer, P. Rietz, A. Schmidhammer, E. Stud, E. v. Humboldt, F. Idus, W. Püttner, Rud. Wille, E. R. Kuitman, Rich. Pfeiffer, W. Holz und vielen andern. Diese Bilder werden in den Farben der Originale mit besonderer Sorgfalt auf Kunstdruckpapier hergestellt. Bis jetzt sind gegen 300 Blätter erschienen. Der Preis beträgt pro Blatt 1 M., Porträts 1,50 M., kleinere Blätter 50 Pf. Elegante Sammelalben dazu 1,50 M.

Bei dieser Gelegenheit erinnern wir daran, daß die „Münchener Jugend“ mit Januar 1903 ihren achten Jahrgang beginnt. Während der verhältnismäßig kurzen Zeit ihres Bestehens hat sich die „Jugend“ eine führende Stellung in der Kunstbewegung unserer Tage erworben. Sie hat es verstanden, dem modernen Empfinden in Kunst und Literatur Ausdruck zu geben, und ist dadurch zum Sammelplatz geworden, auf dem jedes Talent die eigene Individualität frei entfalten und zur Geltung bringen kann. Jeder Gebildete, der an unserem modernen Kultur- und Geistesleben Anteil nimmt, sollte die „Jugend“ lesen.

Abonnements sind durch alle Buchhandlungen, Postanstalten, Zeitungen, Geschäfte, Kolportage, sowie an allen (ca. 400) Bahnstationen zu beziehen.

Da die einzelnen Nummern in Folge sehr starker Nachfrage oft sofort nach dem Erscheinen vergriffen sind, so empfiehlt es sich, an einer der oben bezeichneten Stellen zu abonnieren.

Verlag der „JUGEND“

München, Färbergraben 24.

### Aufgepaßt!

### Aufgepaßt!

**Räucherlachs** täglich frisch, pro Pfd. 1,60, in ganzen Seiten Pfd. 1,40. **Räucherheringe** täglich frisch, Stück 10 Pf., 3 Stück 20—25 Pf. **Sardellen** feinste Qualität, Pfd. 0,80—1 M. **Bratlinge** 8 Eier-Dosen 3,25 M., 4 Eier-Dosen 2,50 M. **Bismarckheringe** 4 Eier-Dosen 2,50 M. **Anchovis** in Gläsern 40 Pf.

**Goeben** eingetroffen: **Russ. Steppenkeise** pro Pfd. 70 Pf., in ganzen Käfen pro Pfd. 65 Pf. **Bohnen Schweizerkäse** pro Pfd. 50, 60, 65 Pf. **Wendelkäse** pro Pfd. 50—60 Pf. **Tilsiterkäse** pro Pfd. 20, 30, 40, 50, 60—70 Pf. **Maße** gleichzeitig anmerken auf mein großes Lager von Salzheringen in ganzen Tennen. **Schokolade** wie Einzelverkauf zu billigen Engros-Preisen. (15885) **Offerte** Waare verende nach auswärts in Postkont zur Probe.

H. Cohn,

Seering- und Kasse-Verandhaus, Fischmarkt Nr. 12.



### Billiges Napfkuchenrezept.

1 Pfd. Weizenmehl, 1/4 Pfd. Zucker, 1/4 Pfd. Butter, 1 kleine Tasse Milch, 2 Eier, für 10 Pf. **Carl Seydel's** Fermentpulver, für 10 Pf. Vanille-Zucker und etliche Rosinen. (17442)

**Carl Seydel's Fermentpulver**

(bestes Backpulver)

in den besten Geschäften zu haben.

**Braunsberger Bergschlößchen**

hell und dunkel,

vorzüglichstes Tafelbier

empfehlen

(18722)

der alleinige Vertreter

**Rob. Krüger Nchl.**

Danzig, Langenmarkt 18.

Telephon 359.

### Zu Weihnachtsgeschenken!

## Regenschirme

beste haltbare Qualitäten 1,50-36 Mk.

(17558)

## Adalbert Karau

Danzig, Schirm-Fabrik, Langgasse 35.



## Beinkranke

aller Art, selbst älteste und hartnäckigste Fälle heilt schmerzlos, ohne Operation, ohne Berufsunfähigkeit

### Hedwig Henzen,

Naturheilkundige,

Danzig, Stadtgraben 18, part.

Sprechstunden täglich von 9—1 u. v. 3—5 Uhr,

Sonntags von 9—12 Uhr.

Die Naturheilkundige Hedwig Henzen

ist von dem

Spezialarzt Dr. med. Strahl

in Hamburg ausgebildet und für Danzig

von demselben allein bevollmächtigt, Beinkranke nach der

Dr. Strahl'schen Methode zu behandeln.

Die ersten Erfolge zeigen über den Krankheitsfall sind

unverkennbar, denn ich nehme keinerlei Gebühren, wenn ich

nicht selber fest überzeugt bin, daß ich Hilfe bringen kann.

Hedwig Henzen, Naturheilkundige.

## Billiges Papier!

Räumungshalber verkaufen wir:

Rein weißes Abrißpapier

ca. 25 m lang, 70 cm breit à Ztr. Mk. 10.—

Besonders passendes Angebot für

Bäcker und Fleischer.

Expedition der „Danziger Neueste Nachrichten“.

## Weisse Marmorflamme

zur Beleuchtung von Marmorgruppen.

## Rothe u. grüne Theaterflamme

zur Beleuchtung von lebenden Bildern.

Diese Lampen von intensiver Farbenpracht, vollständig rauch- und geruchlos brennend, empfiehlt

Carl Seydel,

Heilige Geistgasse No. 124.



## Manche alte Wäscherin

wäre viel älter geworden, wenn sie nicht die Wäsche so viel hätte reiben müssen, sondern (15084)

**Dr. Thompson's Seifenpulver**

mit dem SCHWAN

gehabt hätte. Das macht jede

Wäsche mühelos blendend weiss.

Man verlange es überall!

## „Siligmüller“

besonders zu empfehlen.

Champagne + Cabinet + Drei Stern.

(16689)

Käufer, Betheiligungssuchende, Geldgeber

erhalten kostenfrei ausf. Beschreibungen passender Objekte

durch das Norddeutsche Institut für Finanzierung, Grund-

stücks- und Hypothekengeschäft Elbing, Fischerstr. 32/33.

Vertreter an allen Orten gesucht. (16681m)

## Strohsohlen,

alle Größen, Paar 20 Pfennig  
Heilige Geistgasse 26. (18368)

### Sustenteibender

probiere die susstenteibenden

und wohlfeilsten

**Kaiser's**

**Brust-Caramellen**

2740 not. begl. Zeugn. be-

weisen, wie bewährt

u. von fester, Erfolg folde bei

Kästen, Heiserkeit, Keuchh-

u. Verschleimung sind. Dafür

eingetragenes weisse zurück!

Packet 25 Pf. Niederlage bei:

Otto Pegel, Weidengasse 47.

Minerva-Drogerie 4. Dammb.

Otto Döring, Petershag. a. d. R.

Alois Kirschner. (7056)

Herm. Helfer, Portschalleng.

Edmund Homberg, Tschlg. 23.

Euge Köhler, Johannisg. 66.

William Hintz, Gartengasse 55.

Ernst Fuchs in Danzgr.

Aloys Block in Gudau.

**Apotheker H. Schmitz**  
präparierte Katzenfelle!  
altbew. b. Licht, Rheuma u. all.  
u. Erfüllung herr. Magenleid.  
u. Gichtschmerz. In Danzig  
bei Herrn. v. Döhren-Str. 1.  
W. Bassner, Alst. Gr. 19/20.  
Fr. Hermann & Co. Langg. 48.

Hochfeinen (16988)

## Grog - Rum

pro Liter 1,00 M.

## ff. Cognac

pro Liter von 1,25 M. an.

## ff. Rothwein,

pro Flasche von 80 Pf. an.

## div. ff. Liqueure

pro Flasche von 60 Pf. an.

**Paul Machwitz,**

3. Damm Nr. 7.

Reinprecher Nr. 474.

### Schnallen-

### Schnür- u. Zug-

### Stiefel

für Herren

solidester Qualität



8,50, 10,50, 12,00, 13,50

**Ernst Krefft,**

Heilige Geistgasse 114.

18629



Empfehle im reellen

**Ausverkauf**

wegen Aufgabe meines Geschäfts

**Uhren und**

**Goldwaaren**

zu ganz bedeutend, 30 bis

35% ermäßigten Preisen.

Bitte um Ihre gütige

Empfehlung. Hochachtungsvoll

**H. Edelbüttel,**

Uhrmacher. (18552)

Kürschnergasse Nr. 1.

**Für 3 Mark**

fertige nach jed. einge-

sand. Photographie eine

photogr. Vergr. i. Brust-

bild Lebensgr. 40 x 50 cm

ähnlich, u. Haltbar

garant. Lieferzeit 10 Tage.

Photographie erfolgt un-

beschädigt zurück. Be-

trag wird zuzüglich 50 Pf.

Porto p. Nachn. erhoben.

L. Kruse, Berlin,

Holsteiner Ufer 1.

für vorzügl. Ausführung.

(17375)

Sekt-Markt 1. Hanges in allen Weinhandlungen

(19233m)



Waarenzeichen

Klasse 16 b

No. 44225.

Durch Verfügung  
des Kaiserlichen  
Patentamtes vom  
9. Juni 1900 in  
die Zeichenrolle  
eingetragen.

## Dampf-Destillation Zur Weintraube

Inhaber: Ed. Jac. Unger, in Firma: E. Unger

## Tiegenhof.

Specialität:

## Extrafeiner Machandel No. 00.

Vertretung und Lager für Danzig und Umgegend bei Herrn Benno Jungfer,

Danzig, Am Rähm No. 16. (18616)

3 400 000 Mark

Actien-Kapital,

davon Mk. 1 700 000

voll eingezahlt.

In 1901 Totalreserve

8 1/2 Mill. Mark

Prämien - Einnahme

4 1/2 Mill. Mark.

## Erste österreichische Allgemeine Unfall-Versicherungs-Gesellschaft

Errichtet 1882.

P. P.

Wir bringen hiermit zur öffentlichen Kenntniss, daß wir ab

1. Januar 1903 in Danzig eine Subdirektion unserer Gesellschaft für

die Provinzen: Pommern, Westpreußen und Ostpreußen errichtet und

Herrn Subdirektor **Gustav Meinas** in Danzig

unterstellt haben.

Direktion für das Königreich Preußen in Berlin

Camphausen, Direktor.

Zum Abschluß von Unfallversicherungen mit

und Haftpflicht-Versicherungen aller Art zu billigen Prämien und kon-

stanten Bedingungen hält sich bestens empfohlen und sind tüchtige Mit-

arbeiter (Inspektoren, Agenten, Vermittler) stets gern willkommen.

Die Subdirektion

**Gustav Meinas, Danzig.**

18634

## Die Weingroßhandlung

## J. R. Bubenheim in Coblenz-Lübel

an Rhein und Mosel

liefert als Spezialität schon seit Jahren

## Rhein- u. Moselweine, sowie Rothweine

in selbstgefeuertem, überaus gutem Qualitäten u. in allen Preislagen.

## Als Weihnachts-Präsentkistchen

empfehle ganz besonders folgende Zusammenstellungen:

1 Kiste à 6 Flaschen. 1 Kiste à 12 Flaschen. 1 Kiste à 30 Flaschen.

2 Fl. Erdener Ia. Mk. 4.— 3 Fl. Erdener Ia. Mk. 5,70 6 Fl. Erdener Ia. Mk. 10,80

2 „ Moselkerner „ „ 3.— 3 „ Moselkerner „ „ 4,10 6 „ Moselkerner „ „ 7,80

2 „ Rothwein „ „ 3.— 3 „ Rothwein „ „ 4,10 6 „ Rothwein „ „ 7,80

„ „ „ „ 10.— „ „ „ „ 18.— „ „ „ „ 42.—

Die Preise verstehen sich incl. Glas und Kiste ab Coblenz gegen

Nachnahme an mir unbekannte Besteller.

MS. Machen noch ganz besonders darauf aufmerksam, daß ich

langjähriger bevorzugter Lieferant des Civil-Casinos Marienwerder

und seit jenem Bestehen des Cids in Schlochau bin. (18446)

## Lang-nese Cakes

gesetzlich geschützt

hervorragende Neuheit!

per Pfund 120

Mk.

Ueberall zu haben!

(18051)

Ziehung am 15. Januar 1903.

Badische

## XI. Pferde-Lotterie

5063 Gewinne. Gesamtwerth Mark

**100 000**

darunter 1 à 15.000, 10.000, 5000,

3000, 2000, 5 à 1000, 50 à 600 M. etc.

Der Verkauf der Gew. ist mit 70% garantirt.

Loose à 1 M., 11 = 10 M., Porto und Liste 20 Pf. empfiehlt

und versendet gegen Coupons, Briefmarken oder unter Nachnahme

**Carl Heintze,** Berlin W., Unter den Linden 3.

(18502)



# Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**